Chrysler Motor Cars
Automobiles de $1,200 à $5,200
Motordrome Ltd
10157-102e rue — Edmonton
Tél. 1766

Publié par L'Union Printing Ltd
BUREAU: 10247 - 107e rue—Tél. 5907

L'UNION

5c le numéro "BIEN FAIRE ET LAISSER DIRE" 5c le numéro

ALBERTA PROVINCIAL LIBRARY
JAN 4 1929
EDMONTON

Bl[illegible]e Dollar Taxi
Téléphone 559[illegible] Hotel [illegible] — Télép. 6632 à coté Y.M.C.A. — Télép. 6677 à coté Y.M.C.A.
[illegible]age, etc.
SER[illegible]E 24 HEURES
Une éq[illegible] Limousines de Lu[illegible] passagers

ABONNEMENTS
Canada $2.00 par an, E.-U. $3.00 par an
Europe $3.50 par an
Tarif de publicité envoyé sur demande

Journal indépendant paraissant le jeudi de chaque semaine. EDMONTON, ALBERTA, LE JEUDI 3 JANVIER 1929 Douzième année No. 11

LES RÉSULTATS D'UN VOYAGE

On pourrait presque caractériser le voyage de la Survivance du nom de "Parlement Français des provinces de l'Ouest."

C'est un peu en effet comme un parlement en tournée transcontinentale, un parlement qui se promène avec non seulement ses ministres, ses députés, mais un bon nombre d'électeurs.

Et il est reçu par des premiers ministres ou leurs représentants, des maires et des notables des grandes villes, des évêques, des archevêques, c'est-à-dire par les plus hautes autorités civiles et religieuses de plusieurs provinces.

Dans ces rencontres, des vues, parfois d'une portée extraordinaire, s'échangent.

* * *

Mais qu'en résulte-t-il?

Il faut bien avouer que, avec les puissances civiles, surtout celles de la province de Québec, le succès espéré est bien loin d'être atteint.

M. Taschereau, toujours affable et courtois, reste toujours immobile. Cette année même, si nous ne nous trompons pas, sa pensée s'est montrée plus nette, plus rétrograde, que jamais en faveur de la "réserve québecoise."

—"Quittez donc l'Ouest et revenez vous établir dans la vieille province de Québec".

A quoi nos délégués de l'Ouest, et notamment le R. Père Tessier, ont répondu avec une verve, une vigueur qui a frappé, surpris, jusqu'aux plus désabusés des journalistes.

* * *

Le clergé s'est montré beaucoup plus sympathique et plus large d'esprit. On permettra à L'UNION, qui a si longtemps combattu cet indifférentisme de la province-mère pour ses fils de l'Ouest, de présenter ici, au nom de la population française d'Alberta, à tout le clergé de Québec, l'expression d'une reconnaissance, d'une gratitude qui nous émeut, nous étreint la gorge, comme lorsqu'un fils, dédaigné du père, reçoit la bénédiction de sa mère qui le relève, le console et le presse tendrement sur son coeur.

* * *

Notons aussi que, hors du monde politique, l'accueil fait à notre parlement de l'Ouest a été très sympathique.

Par bonheur, l'oeuvre de notre parlement ne s'arrête pas là.

C'est lorsqu'il a fini sa tournée que letravail pratique commence.

Le parlement se dissout, s'éparpille, et c'est alors, dans chaque région de la vieille provin[ce] et jusqu'aux États-Unis, que la conquête étend ses rameaux.

Souhaitons que, cette année, cette conquête soit encore plus vigoureuse et nous amène les renforts dont nous avons tant besoin.

G. B.

Ce qui intéresse les Albertains

La neige, enfin la neige, enfin l'hiver! — Ce n'est pas qu'il y ait une telle couche blanche qu'on soit obligé de chausser des raquettes ou des skis, mais, avec encore autant, on finira par avoir des chemins pour les traîneaux et les charrois sur la ferme et dans le bois. Quant au froid, nous n'en sommes même pas à zéro, mais, tout de même, ce n'est plus cet interminable automne qui a duré jusqu'à Noël.

* * *

Les Rois, l'Épiphanie, c'est dimanche prochain. Vive la reine, vive le roi. Que mettra-t-on dans le gâteau? Une fève, un cinq sous, un bouton de culotte? — Nota Béné:—on n'est pas forcé d'employer un bouton de culotte.

* * *

Rappelez-vous que, ces jours-ci, ce seront les élections des commissaires d'écoles. Remuons-nous, mais avec tact, sans bousculer tout le monde, et choisissons bien nos hommes ou nos "commissairesses". Pourquoi pas? Une "commissairesse" quelquefois vaut bien mieux qu'un commissaire. En avez-vous essayé?

* * *

Une minoterie coopérative? — C'est-à-dire un "moulin à farine" où la farine serait fabriquée soit par le Pool du Blé, soit par une autre organisation, mais par les producteurs eux-mêmes, en coopération, pour leur propre usage ou pour la vente aux consommateurs des villes. — Voilà une proposition intéressante qui sera probablement discutée à la convention des fermiers-unis, à Edmonton, du 14 au 18 janvier.

* * *

L'épidémie d'influenza devient plus grave dans l'Est du Canada. Le malheur est que les savants en médecine n'y connaissent rien et ne savent que faire pour arrêter ou guérir cette sorte de maladie. Espérons qu'en Alberta nous ne serons pas aussi dangereusement attaquée, et que les médecins ne redoubleront pas le danger.

* * *

Un cours sur les mauvaises herbes sera donné du 25 février au 1er mars 1929 à l'Université d'Alberta pour ceux qui ambitionnent de devenir inspecteurs des mauvaises herbes dans leurs districts.

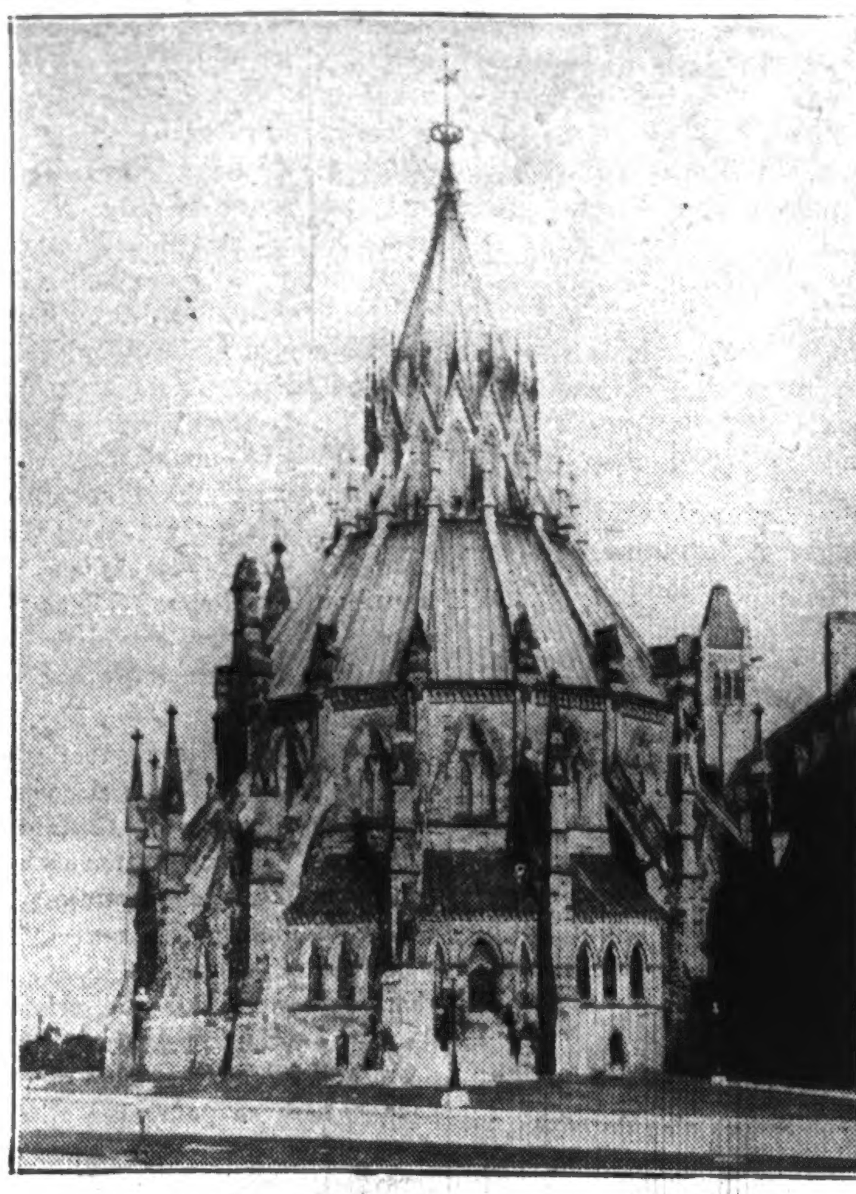
A la fin du cours, des examens écrits seront passés par les candidats. Ceux qui réussiront à obtenir une bonne note recevront un diplôme qui leur permettra d'être nommés inspecteurs.

* * *

Sir Lomer Gouin vient d'être nommé lieutenant-gouverneur de la province de Québec.

* * *

Ça y est encore une fois. Sept cents hommes sans travail, la plupart de l'Europe centrale, ont marché sur le parlement pour demander du secours. Quant est-ce que les députés de l'Est cesseront de nous inonder d'un tas de gens qu'il faut ensuite nourrir gratis?



La bibliothèque du Parlement, à Ottawa, de style gothique, est l'un des plus intéressants monuments du pays. Les voyageurs de la Survivance Française la visiteront en décembre prochain et pourront en admirer l'architecture ainsi que les milliers de volumes qu'elle renferme. *(Cliché Canadien National)*

La Survivance Française à St-Hyacinthe

Les délégués ont été reçus officiellement à la cathédrale
A L'HOTEL DE VILLE

St-Hyacinthe — Les voyageurs de la Survivance Française, arrivée par convoi spécial du chemin de fer National du Canada, ont passé l'après midi et la soirée de jeudi à St-Hyacinthe. Ils furent reçu à la Cathédrale et à l'Hôtel de Ville, après quoi ils se dispersèrent parmi les famill[es de la] ville, où la plupart ont des parents ou des amis. Plusieurs furent aussi reçus au conseil local des Chevaliers de Colomb. A la Catrédrale, les pélerins de l'ouest furent présentés à sa grandeur Mgr. Fabien-Zoel Decelles, Évêque de St-Hyacinthe par M. l'abbé Charles Émile Ares, procureur de l'Évêcré de Prince Albert, Sask., qui est aussi, soit dit en passant, un ancien de notre région en même temps qu'un ancien élève du Séminaire de St-Hyacinthe Mgr. Phillippe Desranleau, P. A. Vicaire Général du diocèse de St-Hyacinthe, souhaita la bienvenue aux visiteurs, au nom de Mgr. de Saint-Hyacinthe, leur dit son admiration pour le beau travail de survivance nationale qu'ils accomplissent dans les provinces lointaines de l'Ouest, termina en rappelant, non sans orgueil, ce qu'ont fait Saint-Hyacinthe et la région, dans le passé pour venir en aide à tous points de vue, aux Canadiens de l'Ouest.

La cérémonie se termina par la bénédiction du Très Saint Sacrement, à laquelle officiait M. le chanoine. P. N. Desmarais, curé de la Cathédrale.

A l'Hôtel de Ville les voyageurs furent reçus par S. H. le Maire T. D. Bouchard, qui est en même temps député du comté de Saint-Hyacinthe à la Législature et qui parla à son double titre de Maire . . de dép[illegible] Il ouvrit toutes grandes les pirtes de la ville aux visiteurs, et leur dit que St-Hyacinthe serait toujours heureux de les recevoir. Les autres orateurs furent: MM. Arthur Dumay agronome, réprésentant officiel du Gouvernement de la Saskatchewan. Raymond Denis de Vonda, Sask. M. le chanoine P.-N. Desmarais, curé de la cathédrale de Saint-Hyacinthe. Les voyageurs de la Survivance quittèrent Saint-Hyacinthe à minuit, en route pour. Québec

Il s'est dit à St-Hyacinthe des choses fort intéressantes dans les divers discours prononcés à l'Hôtel de ville, à l'occasion de la réception aux voyageurs de la Survivance Française.

Entre autres points, il fut assez fréquemment question d'Immigration, les orateurs soulignaient les traitements de faveurs accordées aux immigrants anglais qui veulent se rendre dans l'Ouest Canadien, alors que rien n'est fait pour les Canadiens du Québec qui nourrissent parfois le même désir.

M. Raymond Denis, de Vonda, Sask., président de l'Association Canadienne-Française de la Saskatchewan appuya particulièrement sur ce point, donnant les chiffres précis, quant aux réductions de taux de transport accordées aux gens qui veulent s'établir dans l'Ouest canadien, selon qu'ils viennent des Iles Britanniques, de la Nouvelle-Angleterre ou de la Province de Québec. Ces derniers, dit-il, doivent, verser de $80. à $100 par personne pour un voyage, alors qu'un immigrant anglais n'a que quelque $25 à débourser. Cette question des tanx de transport est une des plus importantes qui soient. Et s'adressant à M. T.-D. Bouchard, maire de St-Hyacinthe et député du comté à la Législature: "M. le député de St-Hyacinthe, dit-il, je laisse tout ceci à votre méditation. Il est vrai ajouta-t-il aussitôt, que j'ai souvent soumis la même chose à votre Premier Ministre, à Québec mais votre Premier Ministre médite si bien qu'on ne sait jamais ce qu'il pense". M. Bouchard dit qu'il comprenait assez bien pourquoi M. Tachereau ne tenait pas à voir les citoyens de la Province partir pour l'Ouest.

"Évidemment, dit-il, il aime mieux qu'ils restent de sa province. D'autre part, le capital humain est le plus important capital du pays, et l'on comprend pourquoi les provinces de l'Ouest sont si anxieuses d'attirer chez elles des hommes en quantité. Quant aux questions de transport, elles sont graves. Mais si la Saskatchewan, par exemple, est désireuse d'attirer des Canadiens-Français du Québec, ne pourrait-elle pas trouver un moyen d'aider à ceux qui voudraient aller vivre chez elle. La question des taux de transport relève du Gouvernement Fédéral.

Mais à défaut du règlement de cette question, la Saskatchewan ne pourrait-elle pas, en attendant, aider aux canadiens [illegible] grent chez elle par une forme quelconque de subvention, puisque c'est elle, en fin, qui bénéficiera du capital humain que nous lui enverrons. M. Bouchard termine en disant que les Canadiens-Français doivent d'abord rester dans leur Québec mais que s'ils veulent quitter leur province, il vaut bien mieux qu'ils aillent dans l'Ouest que dans les villes manufacturières de la Nouvelle-Angleterre:"

LES PROBLÉMES DE LA CULTURE

(suite)

EST-CE PRATIQUE?

—Tout ce que vous nous contez-là, doivent dire plusieurs de mes lecteurs, c'est bien beau en théorie, mais est-ce pratique pour nous?

J'ai déjà dit que des fermiers comme Seager Wheeler, Herman Trellé, et bien d'autres ont obtenu célébrité et profits parce qu'ils savaient ce que je m'efforce aujourd'hui d'expliquer. Rien ne vous empêchera d'en obtenir autant qu'eux.

Mais avant de faire quelque chose, il est bon de savoir comment s'y prendre.

Et c'est Hugo de Vries qui a démontré la vraie méthode pratique.

ET MENDEL?

Oui, les mieux renseignés des lecteurs de L'Union se demandent pourquoi je n'ai pas parlé de Mendel, le vrai précurseur de la méthode pratique.

Attendez, tout viendra en son temps.

VARIATIONS

Pour le moment, nous en sommes au chapitre de la **sélection des céréales.**

Et j'ai expliqué comment, il n'y a guère qu'un quart de siècle, on découvrit que certaines plantes se décidaient à acquérir bel et bien subitement un type nouveau, tout différent de leurs parents et des plantes soeurs, et un type qui se transmettait à la descendance.

C'est un peu comme, parmi la race humaine, il sort tout à coup un homme de génie, ou un monstre, au beau milieu de parents tout ordinaires.

Avec cette différence que, la race humaine étant bien plus mêlée dans ses ancêtres, l'homme de génie ou le monstre ne transmettent guère tous leurs talents ou tous leurs vices à leurs enfants.

Mais ceci montre que, parmi les humains comme chez les plantes, il y a des **variations** marquées.

ON LE SAVAIT

Eh oui, on le savait qu'il y a des **variations.**

Il n'y a qu'à regarder un champ de blé, ou même deux arbres de même espèce. Jamais une plante, jamais même une feuille d'arbre n'est absolument pareille à une autre. Toutes sont variées.

Mais Hugo de Vries, pendant plus de 30 ans, chercha si ces variations pouvaient amener la naissance d'une nouvelle sorte de plante, comme le croyaient les darwinistes.

Et c'est en étudiant ce que tout le monde savait qu'il découvrit ce qu'on ne savait pas.

VARIATIONS CONSTANTES

Sa longue expérience lui prouva que, d'abord, la plupart des variations sont comme le flux et le reflux de la mer. Le niveau des eaux peut monter ou descendre, mais le niveau moyen de la mer ne change pas.

Ainsi, dans une plante à fleur rouge, le rouge peut être plus foncé ou plus clair dans divers spécimens, mais il y a une moyenne qui fait que, plus ou moins rouge, la fleur reste toujours rouge.

De même, le blé Marquis, suivant le sol, la saison, la quantité de grain semé à l'arpent, peut avoir une paille plus ou moins haute, des épis plus ou moins longs, une maturité plus hâtive ou plus tardive, mais il reste bien le blé Marquis distinct de tout autre blé.

Cette sorte de variation, Hugo de Vries lui donna le nom de **Variation constante, ou continue.**

MUTATIONS-MUTANTS

Mais, un beau jour, de Vries découvrit, comme le professeur Nilsson, Luther Burbank, et d'autres, que les variations n'étaient pas toujours constantes et que certaines variations étaient un véritable **saut**, un subit **bond**, de côté, en avant ou en arrière, mais **sans retour.**

La nouvelle plante passait son type à ses descendants qui, eux aussi, étaient plus ou moins variés, mais sans retour aux grands-parents.

C'est ce phénomène que de Vries nomma **mutation** et la plante qui avait fait ce saut, sans transition, sans évolution, il l'appela un **mutant.**

LA VRAIE PREUVE

La vraie preuve qu'un nouveau type de plante est vraiment **un mutant**, c'est qu'elle se reproduit exactement la même dans les générations d'enfants qui proviennent d'elle, malgré les variations constantes qui sont de règle dans toutes les plantes.

Je n'en finirais jamais s'il me fallait vous conter la longue série d'expériences que fit de Vries pour vérifier sa théorie.

LE POINT IMPORTANT

Le point important est que de Vries démontra que, pour arriver à des résultats pratiques, il fallait s'occuper de **lignées pures**, par **sélection de plantes individuelles** et étudier le problème de l'hérédité très soigneusement, pour chaque **individu.**

C'est par la connaissance approfondie des qualités et des défauts de chaque plante reproductrice, de chaque animal reproducteur qu'on arrive aujourd'hui, bien plus rapidement et bien plus sûrement à produire de meilleures races d'animaux, de meilleures sortes de grain, de légumes, de fleurs, qu'on ne pouvait le faire autrefois.

ET LE CROISEMENT?

Oui, les éleveurs ici m'interrompent et me demandent:

—Pourquoi laissez-vous de côté le croisement et les lois de Mendel?

Nous y reviendrons. Pour le moment nous en sommes aux céréales et à la sélection.

Et nous allons passer à l'application pratique.

RURAL

Forte production de Pétrole dans l'Alberta

Le Rendement de Juillet et Août 1928 est plus Considérable que L'an Dernier

La production du pétrole de l'Alberta en juillet et août 1928, a été beaucoup plus importante que celle de la période correspondante l'an dernier. Celle de naphte en août dernier dans la vallée de Turner a dépassé tous les rendements mensuels depuis la découverte de pétrole dans cette régions. La production de pétrole brut léger a quelque peu diminué mais sa valeur est la plus forte qui ait été atteinte jusqu'ici. Le rendement de pétrole brut lourd a été inférieur à cause d'un incendie qui a fait cessé les opérations à la raffinerie de Wainwright.

LA CHINE ET LE RÉGLEMENT DU CONFLIT

Paris. — M. Briand a reçu de C.-T. Wang, ministre des affaires étrangères de Chine, un câblogramme de félicitations pour la part qu'il a prise au règlement pacifique du conflit Bolivie-Paraguay.

"Nous avons pris note de toutes les communications entre la Ligue et les deux gouvernements antagonistes, et exprimons notre admirations de l'effort incessant de la Ligue pour réaliser son idéal", dit le câblogramme de Nankin.

Ce message a excité beaucoup d'intérêt dans les milieux de la S. D. N., og l'on y voit une preuve de l'attention provoquée outremer par les activités de la S.D.N. On croit y voir également la prétention chinoise que l'Extrême Orient est dans la sphère où doit s'exercer l'influence de la Société des Nations. M. Briand a reçu d'autres cablogrammes de félicitations de la Colombie du Siam et du Chili.

Un Canari évite un désastre

Kemptfille, Ont. — Des chiens, des crats et d'autres animaux domestiques ont déjà joué le rôle d'afertisseurs d'incendie dans maint logis, mais tous les records précédents paraissent avoir été battus par un brave ranari du Yorkshire appartement à Peter Hammond, de Kempville.

Intrigué par le changement survenu dans les roulades de l'oiseau, devenues soudain une sorte de cri rauque, Hammond se précipita dans la cuisine qu'il trouva en feu. Le canari continua son cri jusqu'à l'arrivée des secours, puis tomba mort d'épuisement dans sa cage. Il avait préservé d'une destruction possible tout un pâtô de maisons comprenant plusieurs magasins.

APRÈS CELA ELLES AURONT TOUS LES DROITS

Paris.— Un nouveau droit pour les femmes, celui, de mourir comme les hommes, est réclamé pour elles par Mme Yvonne Netter, avocate française.

"Les quatre femmes récemment condamnées à mort ne devraient pas échapper à la guillotine à cause de leur sexe, dit-elle. Les femmes de France réclament des droits égaux à ceux des rommes devant la loi, et ce n'est pas l'invention du Dr. Guillotin qui les fera changer d'avis."

Des quatre femmes condamnées trois ont tué leurs enfants, et la quatrième a étouffé son mari.

CINQ MILLIONS DE NARCOTIQUES!

New-York. — Une tonne de narcotiques valant $5,000,000 a été saisie par des agents spéciaux du trésor sur un quai de l'Hudson. L'attorney des États-Unis Tuttle dit que c'est la plus grosse saisie de cette nature encore opérée.

LE COMBUSTIBLE DONT L'ONTARIO A BESOIN

Toronto. — M. Ferguson, premier d'Ontario, a déclaré que cette province espérait finir par trouver chez elle le combustible dont elle a besoin. Dès le printemps prochain on va fouiller les gissements de lignite qui sont à l'extrême nord de l'Ontario "Nous espérons, dit M. Ferguson, que ce combustible, formé en briquettes, pourra satisfaire une bonne partie des besoins du nord de la province. Quant à l'Ontario méridional, le coût du transport pourrait bien être prohibitif. Avec le temps, cependant, nous arriverons peut-être à résoudre tout le problème".

IRVING KLINE Opticien et bijoutier L'ENDROIT PAR EXCELLENCE POUR ACHETER VOS BIJOUX Examen de la vue LUNETTES VERRES, ETC. Achetez par termes Vous verrez comme C'EST FACILE 10'24 [illegible] Téléphone [illegible] "A L'HORLOGE DE LA RUE"

[illegible] Canada Perma[illegible] Tél. 6161 | 10361 - 96e rue — Tél. 6650 | 10145 ave Jasper (Plantes) | Tél. 5434 8537-109 rue. Edm Tél. 31575 | 1 porte nord, Vétéri. Cairns & McCord

Pour Nos Foyers Canadiens

LE PROCÈS DE BÉATIFICATION DU PAPE PIE X.

Rome.—Le procès de béatification, poursuivi rapidement par suite de l'extraordinaire affluence de suppliques de l'épiscopat du monde entier, n'est pas encore parvenu à l'examen de la Congrégation des rites, parce que de tous les procès diocésains, ceux de Matoue et de Trévice sont les seuls qui soient terminés. On attend encore le procès de Rome et de Venise.

LA PERSÉCUTION SE CONTINUE AU MEXIQUE

Mexique —On mande de Toluca au journal "El Universal" que 59 femmes et 24 hommes furent arrêtés dimanche pour avoir pris part à une célébration religieuse en l'honneur de N. D. de la Guadeloupe, patronne du Mexique. Les femmes furent plus tard libérées sur l'ordre du gouverneur de l'état de Mexique, dont Tiluca est la capitale.

PUBLICITÉ TROMPEUSE.

L'un des grands embarras du journaliste catholique, c'est de faire le tri des nouvelles. Pour être digne de sa tâche, le chef d'information doit avoir l'oeil sur l'immence masse de paperasses qui tombent à toutes les heures du jour sur son bureau. Il lui faut distinguer à travers ces rames de papier la nouvelle profitable, intéressante, vraie, saine, et rejeter tout ce qui sent la publicité mensongère, troublante ou dangereuse. Peu de lecteurs se rendent compte du service que peut leur rendre, dans une journée chargée d'ouvrage, traversées d'entrevues et d'appels téléphoniques, cet homme de toutes les bonnes volontés.

Il est cependant des journalistes qui comprennent plus largement (!) leur métier. C'est dire que le souci de ne servir aux lecteurs que la saine information ne les empêche pas de dormir. Métier facile et conscience facile. Aussi font ils sans danger pour leur santé la tâche de vidangeurs, à cette différence que les vrais portent aux champs d'épandage la matière qu'ils recueillent, tandis que les journalistes à esprit large vident tout simplement le tombereau sur la presse.

(Le Droit)

LE CONSISTOIRE SECRET

Rome. — En ouvrant le consistoire secret, Sa Sainteté Pie XI mentionna le congrès eucharistique de Sydney comme l'une des plus grandes manifestations de la foi catholique célébrées dans le monde ces années dernières. Toute l'allocution pontificale porta sur ce congrès, qui, dit le Pape, fut tellement réussi, qu'il mérite bien cet honneur.

Le Saint-Père exprima sa satisfaction toute particulière de l'attitude des protestants australiens, qui avait grandement contribué au succès du Congrès. Ces frères séparés se montrèrent en effet non seulement hospitaliers et respectueux, mais encore pleins de sympathie et de bienveillance. Le Saint-Père donna sa bénédiction apostolique à tous ceux qui prirent part au Congrès.

Comme il n'y eut création d'aucun cardinal nouveau ensuite l'allocution pontificale fut donc le fait saillant du consistoire. Le Pape n'en annonça pas moins formellement la nomination de plusieurs archevêques et évêques, dont la plupart avait déjà été nommés au moyen de brefs durant l'année écoulée. C'est ainsi que Mgr. Forbes, archevêque d'Ottawa, et l'archevêque de Bogota, Colombie, reçurent leur pallium par procuration, Mgr. Jallenghi représentant le premier et Mgr. Hertzog, le second.

Une mine: nos annonces
Encouragez nos annonceurs

LE CRUCIFIX

Le crucifix est la lecture de toutes les énigmes, la certitude de tous les doutes, le centre de toutes les espérances, le symbole de tous les amours. Il révèle l'homme à lui-même, et Dieu à l'homme. Il présente une lumière au temps pour qu'il regarde l'éternité et se rassure. Le Crucifix est doux à voir dans le temps de notre joie. Dans la douleur, il n'y a nul objet dont la vue soit pour nous comme celle du Crucifix... Il donne de la lumière aux ténèbres; le silence de sa prédication est toujours éloquent, et la mort est vie en présence de ce grand gage de la vie éternelle.

R. P. FABER

Grippe et Influenza. "L'hiver dernier," écrit M. E. Ellick de Convington, Ky, "pendant que j'étais alité par suite de la grippe et d'influenza, je souffrais aussi d'hémorroïdes et le Novoro du Dr. Pierre me fut recommandé. Aprés l'emploi d'une bouteille de ce remède, je remarquai un changement dans mon état et je me sentis ensuite aller de mieux en mieux. Ce remède a fait plus pour moi que tous les médicaments et pilules que j'avais employés auparavant". Pour les différentes sortes de rhumes, nous ne connaissons rien de mieux que cette préparation végétale éprouvée. Elle élimine du corps les matières nuisibles et les malignes bactéries et fortifie l'organisme afin qu'il puisse thriompher d'une condition affaiblie. Ce remède n'est pas distribué par les droguistes mais seulement par des agents locaux nommés par le Dr. Peter Fahrney & Sons Co., Chicago, ill.

Livré exempt de douane au Canada.

Faites faire vos travaux d'imprimerie par les ateliers de l'Imprimerie de L'UNION Limitée, 10247—107e rue. Edmonton

ESSAYEZ et CONVAINQUEZ-VOUS

Si vous occuper de votre ménage vous fatigue, vous donne des douleurs de dos, des points de côté, vous fait la vie misérable, si votre faiblesse et vos douleurs augmentent continuellement, c'est que votre système a besoin d'être tonifié. Les

PILULES ROUGES

prises régulièrement vous donneront en quelques semaines les forces dont vous avez besoin, dissiperont toute fatigue et toute douleur. Toute femme atteinte de quelques-uns des troubles suivants:—

ANÉMIE, DOULEURS INTERNES
FAIBLESSE D'ESTOMAC TROUBLES NERVEUX
IRREGULARITES TROUBLES DU RETOUR D'AGE.

——devrait adopter ce remède.——

"Depuis quelque temps, je me sentais moins vigoureuse. Je n'attachai d'abord pas beaucoup d'importance à ce premier symptôme de faiblesse, espérant qu'il se dissiperait bientôt, mais il n'en fut pas ainsi. Chaque jour je me sentais de plus en plus faible; je n'avais plus d'appétit et j'étais souvent prise d'engourdissement, j'avais aussi des palpitations et à cause de cela, je ne pouvais pas vaquer à mes occupations comme à l'ordinaire. Je dormais très mal et étais devenue nerveuse. Après avoir pris beaucoup de remèdes sans résultat, j'adoptai les Pilules Rouges qui eurent tout de suite les effets que j'attendais depuis longtemps. Après trois semaines de ce traitement, l'appétit m'était revenu, mes forces s'étaient augmentées et encore avec un peu de persévérance ma santé se rétablit complètement. Depuis, je n'ai pas oublié l'efficacité des Pilules Rouges et j'en prends quelques boites de temps en temps." Mme Ed. St Onge, St. Hyacinthe, P.Q.

CONSULTATIONS MÉDICALES:— Afin d'aider votre traitement, vous pouvez consulter tous les jours à son bureau ou par correspondance notre Médecin qui vous indiquera toujours le meilleur régime à suivre. Dans les cas requérant l'intervention chirurgicale il vous dirigera au meilleur chirurgien de votre localité.

Pilules ROUGES, partout ou par la poste 50c la boite ou 3 pour $1.25

9-15 **Protégez-vous en exigeant les Pilules Rouges**

DE LA
CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE LTEE. 1570, RUE ST-DENIS, MONTREAL

Pour Vous Mesdames

LES DIVERS EMPLOIS TRÉS NOUVEAUX DU VELOURS

Une des jolies fantaisies écloses sous les doigts de nos habiles créateurs de la mode, est le mélange de deux velours de tons différents sur un même costume. Il est naturel que, pour réaliser heureusement cette union, nous voulions des velours infiniment souples, aux allures de crêpe. Aussi, les velours frisson, dont nous usons, sont-ils d'une beauté merveilleuse avec, en plus toute la légèreté des mousselines. Nos couturières savent jouer artistement des effets chatoyants de ces velours soyeux pour nous procurer, grâce à leur concours, les plus délicieuses et les plus actuelles robes qu'il soit.

Le velours mordoré, aux réflets chauds, est particulièrement joli; il est rabillé sans excès et favorable à toute carnation. L'agrément de ces velours est qu'il supporte draperies, plissés, coquillés, sans faire des paquets alourdissants et épais. Cette façon de travailler le velours à l'égal du crêpe nous montre, cet hiver la mode sous une face toute nouvelle.

Ajoutant à cette coquetterie, voici du velours rose qui vient diubler les draperies flottantes du mordoré apparaissant discrètement au hasard des mouvements des les oscillations des revers, les coquilles, des pans. Citons le charme de cette robe de velours de soie mordoré, velours si fluide, si coulant, qu'il semble que la robe entière se pourrait glisser dans un bracelet. Le haut du corsage est croisé par un revers souple du côté droit, revers doublé de velours rose et se continuant, à gauche, par une coque et un long pan doublé de rose. Une ceinture brodée de perles roses et mordorées cerne les hanches, se terminant sous la coque de velours fiée, celle-ci, par un croissant d'onyx rose.

La jupe est plate du côté droit, drapée du côté gauche très haut, à la hanche.

L'ÉDUCATION MÉNAGÈRE

Aujourd'hui comme au grand siècle, cette pensée se justifie: les femmes font et défont les maisons. L'foyer, c'est une âme féminine matérialisée. Il est ce qu'est la femme qui le fait vivre. Épouse ou mère de famille, elle est la gardienne séculaire des plus solides vertus, et je ne sais rien qui donne plus de quiétude et de confiance à l'esprit qu'un intérieur, aussi modeste soit-il, où règne une vraie ménagère.

Faut-il vous décrire l'image que je m'en fais?

Levée la première, elle accueille, souriante, le lever de chacun. Autour d'elle tout est net, ordonné, aimable. Sans bruit, avec simplicité et bonne humeur, elle sait employer utilement chaque heure du jour. Les repas sont soignés, présentés avec goût. Dans les tiroirs, dans les armoires, le linge et les vêtements sont toujours en ordre. Tout a sa place, tout à son temps.

Le torchon et le balai ne sont point ses maîtres, mais ses serviteurs. Elle trouve le moyen d'être coquette juste ce qu'il faut et de ne point paraître ignorante quand il lui est donné de discuter en société.

Voilà la vraie ménagère, Existe-t-elle encore? Oui, certes, mais il faut savoir la découvrir.

Héroïne sans éclat, dont l'histoire des peuples ne fera point mention, elle demeure l'appui le plus certain de la prospérité et de la vraie grandeur des nations.

Les exigences de la vie économique, une conception nouvelle, et à mon sens, erronée, du rôle de la femme et du caractère de son émancipation tendent à voir diminuer sinon disparaître la vraie ménagère. Il est temps, croyons-nous, de réagir et de se rendre compte de la véritable orientation qu'il convient de donner à l'éducation de la jeune fille.

La question est d'une importance vitale pour les femmes de la classe laborieuse Combien parmi elles n'ont pas la moindre notion des qualités et des connaissances qu'exige la tenue d'un ménage!

Que d'argent gaspillé!.. Que de bonheur perdu!....

Une enquête faite sur ce sujet révèlerait des situations incroyables et ferait comprendre à tous ceux qui se préoccupent sincèrement du bien-être du peuple un des aspects importants du problème social.

Quand aux programmes, quant aux méthodes à préconiser, là aussi il y a beaucoup à faire. Ce n'est point seulement dans l'industrie que la rationalisation s'impose. Que de préjugés à déracinér, que d'habitudes mauvaises à faire perdre, que de méthodes plus rationelles de travail, de vie même à faire connaître et à vulgariser!

L'émancipation de la femme, ce n'est pas la femme hors du foyer, se ridiculisant dans des attitudes incompatibles avec la dignité féminine, c'est la femme au foyer, égale de l'homme, jouissant des mêmes droits civiques et politiques, apportant à élever ses enfants tous les trésors de son coeur et de son esprit, véritable collaboratrice de son mari, quel que soit le métier que celui-ci exerce.

Le sport féminin? Ne lui donnons pas le stade pour champ d'action, ramenons-le aux simples proportions d'une éducation ménagère bien comprise.

La poésie? Elle est dans tout ce que nous faisons, dans les gestes les plus humbles, dans les action les plus terre à terre. C'est notre âme qu'il importe d'élever.

Mon admiration ne va pas aux héroïnes de l'Histoire, mais à la femme du peuple, à la petite bourgeoise qui, malgré les difficultés de l'heure, sut réaliser cette chose merveilleuse: rendre son foyer confortable et attrayant, élever ses enfants dans le respect du devoir, les encourageant dans la voie de l'idéal. De telles femmes, j'en souhaite à notre pays par milliers, certaine de ce que le vrai bonheur est fait de simplicité, de gravité, de sécurité, du "sentiment paisible des bonnes directions".

Que l'on multiplie les lycées, certes, j'y souscris de tout coeur. Mais qu'on y adjoigne une bonne école ménagère, et ce sera parfait.

Hélène BURNIAUX

N.D.L.R. — En changeant un peu les termes de cet article, il devient de pressante actualité en Alberta et dans les campagnes, comme dans les villes et les foyers citadins.

GENTIL PETIT LOUP!

Charles Nodier contait un jour, dans une réunion d'enfants, l'histoire du petit Chaperon rouge. Aux dernières paroles: "Et en disant ces mots, le méchant loup se jeta sur le petit Chaperon rouge et le mangea", tous les petits auditeurs demeurèrent muets d'effroi, excepté une fillette de huit ans, la petite Thècle.

—Oh! le gentil petit loup! le gentil petit loup! s'écriait-elle en battant des mains.

Tout le monde demeurait stupéfait.

—Comment, gentil petit loup? reprit Nodier. Il a mangé la grand'maman, mangé la petite fille, et tu trouves que ce n'est pas assez? Tu déclares qu'il est gentil?

—Oui, mais il n'a pas mangé le gâteau! répliqua la petite.

—Ce qui prouve bien, ajoutait Nodier en racontant ce fait, que chacun choisit son héros et concentre sur lui l'intérêt que lui inspire le drame. La petite Thècle ne s'intéressait, elle, qu'au gâteau.

N'Y A-T-IL PAS D'ÉVÈNEMENTS DANS VOTRE PAROISSE QUI SOIENT DE NATURE À INTÉRESSER D'AUTRES CANADIENS EN ALBERTA, ET PLUS LOIN ENCORE?

DEUX PIASTRES VOUS PROCURENT LA LECTURE DE L'UNION DURANT TOUTE L'ANNÉE.

Si vous avez besoin d'un beau et bon auto
—— VENEZ CHEZ ——
McCALLUM MOTORS
Angle 102e ave. et 100e rue **Téléphone 4055**

LES VRAIS AUTOS SONT LES
STUDEBAKER et ERSKINE

FOURRURES
Il faut maintenant se préparer pour la saison d'hiver.

UN MANTEAU DE FOURRURE est le seul vêtement qui vous donnera le confort voulu et la Cie TRUDEL est la maison qui vous donnera le meilleur service et une marchandise de première qualité.

VENEZ VISITER NOS SALONS

TRUDEL FUR MFG.
LIMITED
10028 - 102e ave. Edmonton Téléphone 2213

Feuilleton de "L'UNION"

COMME JADIS...

par Magali MICHELET

14 (Suite)

l'éclatante apparition de beauté et de force, je ne fus pas surpris. Pourtant, je ne pus me composer une attitude indifférente. Vit-elle en mon désarroi l'espoir d'un triomphe facile? Tout de suite, elle prit la pose soumise d'esclave dont elle savait se servir comme une habile comédienne. Sa tête fine, casquée d'épaisse soie rousse se leva vers moi:

—Pourquoi n'êtes-vous pas venu, Gérard?

Et pour effacer, semblait-il, l'humilité du premier geste, elle s'assit très droite sur le bord du canapé recouvert de cuir sombre, roulant entre ses doigts nerveux le manche mince de son ombrelle rouge, qui paraissait comme une coulée de sang vermeil au long de sa robe blanche. Elle attendait ma réponse. Mes lèvres se refusaient à émettre des sons dans cette atmosphère d'hostilité. A cette minute, que je sentais décisive pour notre vie, les puérilités de nos jeux d'enfants, ce qui avait été pour moi les exquises joies de nos fiançailles m'assaillaient de leurs souvenirs en m'attendrissant de façon inexprimable. Devant elle, subitement dressée en adversaire, je me taisais, terrifié des ruines qu'amoncellerait un mot mal interprété, une phrase obscure, un regard fuyant ou trop soutenu. Et encore, je ne doutais pas que notre amour ne sortit victorieux de la lutte nécessaire.

—Dois-je vous répéter, Gérard, que je vous ai attendu depuis lundi? Pourquoi n'êtes-vous pas venu?... Vous savez que mon manuscrit doit partir bientôt, si je veux paraître en bonne saison...

—Jacqueline, il est tout à fait impossible que ce roman paraisse...

—Vraiment?.. Et pourquoi, je vous prie?...

Elle était toute tendue, frémissante, révoltée. Je voulus la reconquérir, la regagner à ce qu'elle m'avait dit être sa grande, son unique raison de vivre; mais déjà nous ne parlions plus le même language. Je ne l'avais pas crue méchante, et voilà qu'elle me cinglait de phrases traîtresses, envenimées, atteignant jusqu'au plus intime de mon âme, pour mutiler l'image radieuse... Volontairement, avec des mots haineux, elle prenait plaisir à se dépouiller de la beauté morale que je lui prêtais. Emportée par une fièvre mauvaise, elle ne me laissait pas le temps de la suplier de nous épargner tous les deux.

—Ayez donc le courage de la franchise, Gérard, disait la voix sifflotante, jamais entendue auparavant. Ce que vous me reprochez dans "L'Ombre des Jours", c'est l'émancipation de ma pensée, c'est moi, consciente, me soustrayant à votre joug, pour m'épanouir dans la libre floraison de ma personnalité... Ah! bon apôtre, que vous importent "les sophismes de la thèse", les quelques lignes de description risquées?" Ne savez-vous pas quelle part prend l'imagination dans la construction, de développement d'une oeuvre?... Doutez-vous de ma loyauté envers vous?...

—Non, Jacqueline, je ne mets pas en doute votre loyauté mais je crois à la mission de l'écrivain, à son influence sur les âmes....

Un rire aigu m'interrompit, en même temps que le bruit sec du manche de l'ombrelle qu'elle rompait, me fit sursauter. Les mots s'échappaient de ses èvres comme des balles meurtrières.

—Il me plaît d'écrire suivant ma fantaisie. Je veux le succès, peu m'importent les moyens pour l'atteindre! Sachez que je n'accepterai pas plus votre tutelle maintenant que plus tard... Choisissez, mon cher, vous acquiescerez à la publication de "L'Ombre des Jours", ou je sortirai d'ici libre... libre... Libre... Libre...

Elle s'était tournée vers la fenêtre. Elle haletait.

—Jacqueline, vous êtes libre...

—Merci...

Jamais sa voix émouvante n'avait frémi d'une telle allégresse.

Mimie, plus tard, quand la porte se fut refermée sur celle que j'aimais depuis toujours avec un aveuglement insensé, je m'accusai d'avoir bien mal défendu mon amour. Mais quelles paroles eussent été plus éloquentes que le visage défait qu'instinctivement mon regard chercha sur le miroir terni, en face de moi, comme pour m'assurer de ma propre existence?...

Je la vis qui traversait la cour dallée, toute blanche, avec son ombre grise qui dansait à ses pieds. L'allée des chênes la prit sous son ombrage. Je restai là, le front meurtri par la pande de plomb qui enchâssait les petits carreaux verdis, pour fixer dans mon souvenir le rythme de sa démarche, l'envol de ses mains vives qui la défendaient contre l'attaque des moustiques, la nuance chaude de ses cheveux avivée par la pâleur de sa robe, de sa nuque... Je me détournai. L'ombrelle grisait sur le canapé comme un grand oiseau sanglant l'aile brisée; les gants claire déformés, pétris, rorlés en boule, n'étaient plus qu'une pauvre chose, abandonnée, sans nom....

Sur ma table, la petite main bise, patinée de soleil, la petite main que de si loin vous m'avez tendue, Minnie, absorbe les dernières lueurs du jour... Je ne peux plus écrire, et cependant, je veux vous dire encore le calme indéfinissable, l'apaisement que votre lettre bonne, sensible, riche d'amitié est venue mettre dans ma journée.

Merci, chère petite amie, du meilleur de mon coeur pour l'aumône bénie.

Minnie, je m'inquiète comme un grand frère très soucieux de la sécurité de sa soeur. Vos hivers tragiques m'effraient, vos chevaux demi-dompté me font frémir dès que je vous imagine auprès d'eux.. Je n'ose pas conseiller la prudence à la fille hardie de la Prairie; et néanmoins si vous étiez un peu plus prudente, combien cela rassurerait votre dévoué cousin.

Gérard.

MINNIE À GÉRARD

Je reviens de la malle, mon cousin. Il fait froid, si froid que le fer crissant des sleighs adhère à la neige glacée dès que l'allure des cheveaux se ralentit. Je me suis arrêtée une minute devant la porte de Jack, le temps de lui jeter unebrassée de journaux et, pour repartir, il a fallu que la main vigoureuse de mon amie ébranlât mon léger cutter. Qu'il fait froid!... J'ai trouvé ma maison grande, triste et froide. Pourtant Henriette s'empressait autour de moi, m'aidait à me dévêtir de ma fourrure, avançait près du feu ma berçante favorite, me présentait une tasse de thé brûlant.

—Pas de courrier de France, Minnie?

—Pas de courrier de France... Mais pense-t-on seuleument à nous en France?...

—Oh! Minnie... Il faut croire que le paquebot ou le train ont eu du retard...

Faut-il croire à cela? Parce que, moi aussi comme Henriette, j'attendais du courrier... J'avais compté, calculé les dates... Pourvu que vous ne soyez pas malade dans ce château perdu!...

10 Janvier.

La chère, la belle, la merveilleuse surprise! Je reste extasiée, je n'ose pas toucher!... Il me semble que c'est la robe de peau d'âne et que quelque fées malicieuse va d'un coup de baguette faire s'évanouir en poussière le joli rêve des yeux....

Je vous écris ce mot à la hâte. Je veux que Mournier retourne au village le porte au postillon qui repart à quatre heures Je veux que mon merci ému, sincère, confus s'en aille aussitôt vers vous... Comment avez-vous pu vous séparer de la chère ralique? Ah! je vous jure qu'aucun ciseau profanateur ne tranchera un fil de soie.!

D'abord, j'ai ouvert une enveloppe tout de suite reconnue parmi le paquet de journaux, de réclames et de lettres que Mournier avait jeté sur la table, et je me suis inquiétée.

—Il y avait un colis?

—C'est vrai, je l'ai oublié dans la sleigh.

Quand j'ai eu entre les mains la boîte brune écrasée par les tampons de la poste, je me suis sentie pénétrée d'une émotion religieuse. J'ai compris l'émoi du chercheur lorsque sa pioche sonne d'étrange façon. Je suis montée chez moi. Mes doigts tremblaient, je n'arrivais pas à dénouer les ficelles. Avec quel amour vous l'avez enveloppée la robe de l'ancêtre! Aux soins pieux des papiers de soie, des étroites faveurs mauves, je ous ai senti communier à mon culte.

Pendant que je vous écris ces uelques lignes, je me retourne de temps à autre pour admirer, pour sourire aux falbalas étalés sur mon lit. Ils ondulent; on dirait qu'ils ont conservé la forme du corps de celle qui les anima...

Mon cousin, que je ne connais pas, quelle joie rare vous avez donnée à une pauvre petite sauvagesse! Dites-moi quel bonheur je dois demander à Dieu pour vous. Je veux le prier qu'Il vous guérisse, quIl vous redonne le goût de vivre.

Je me hâte; Mournier réclame. J'ai laissé couler l'heure à admirer, à passer par toutes les expressions de la joie. En bas, mes gens devaient me croire folle . Je les ai appelés, j'avais besoin de jouir de leur ébahissement. Quel consert d'exclamation!... Ils ne comprennent rien à ce cousin fantastique qui m'envoie des robes de comtes de fée!

—Alors, c'est une robe à votre grand'mère?

(A suivre)

"COMME JADIS..." est en vente à la Librairie d'Action Canadienne-française Ltée, 1735 rue Saint-Denis, Montréal. Prix, $0.80 franco.

Maisons Recommandées

Nous appelons l'attention de nos lecteurs sur les maisons suivantes que nous leur recommandons de préférence.

AGENCES DE VOYAGES

Agence J.W. Pigeon, 10322 ave. Jasper
Compagnie Générale Transatlantique

AGENTS

S. A. G. BARNES, spéc. en Assurances
25 ans d'expérience assurances
411 édif. Agency — Tél. 1221

D. M. DUGGAN INVESTMENTS LTD
Débentures municipales et du gouvernement
Edif. Banque Toronto Tél. 2745

AGENTS FINANCIERS

ALBERTA TRUSTS Co. Ltd. Tél 1238
Exécuteurs et tuteurs. Obligat's Gov't. et Mun. Argent à prêter 6-7. Escompte contrats de vente. 415 édif. Empire

A. W. TAYLER Co. Ltd.
Immeubles, assurances, toutes sortes. Laissez-nous vendre votre propriété de ville. Tél. 4456. 10075 ave Jasper

EWING SMITH AGENCIES
Edif. du téléph. Edmonton. Fermes à vendre ou acheter. Assurance et rentes

H. M. E. EVANS & Co. Ltd.
Agents financiers. Bons. Assurances Immeubles. Prêts. Venez nous voir. Edifice C.P.R. — Tél. 2115—4212

CHESTER D. MARTIN
Assurance et immeuble
Avenue Whyte Edmonton, Alta.

MATHESON SYDIE & Co. Courtiers Tél. 6653, 104 édif. C.P.R. Achètent et vendent bonds: Gouvernement, Municipaux, de Corporations. Faites placements sûrs et soyez sans inquiétude.

McCallum Agencies J.S. McCallum,gér. Fermes. Propriétés de ville. Assurances Argent à prêter 7%—Chars Studebaker 201 édif Agency. Edmonton. Tél. 1044

La Société
d'ADMINISTRATION et de FIDUCIE
Immeuble. Assurances de tous genres
Administrateurs

S. T. LAWRIE INVESTMENT agencies
Propriétés de ville. Fermes. Rentes
Assurances. Prêts. Obligations, etc.
Moser-Ryder. Edmonton. Tél. 5330

AMEUBLEMENT

CAMPBELL'S FURNITURE LTD.
10135 - 100A rue — Tél. 1314
L'endroit populaire où les jeunes achètent leur ameublement

NATIONAL HOME FURNIS'RS. Ltd.
Meubles pour toute la maison—Tél. 2225

STEVENSON FURNITURE EXCH.
9857 ave. Jasper — Meubles — Tél. 6601

ARPENTEURS

R. F. MITCHELL, B.A. & D.L.S.
408 édifice Agency — Téléphone 1677

ARTICLES D'AMEUBLEMENT ET DRAPERIES

THORNTON, PERKINS CO.
10628 Jasper — Tél. 4654

ARTICLES DE CULTIVATEURS

R. J. WELSH & CO.
Tél. 2731 — 10303 - 101e rue
Marchandises neuves et d'occasion
Nous achetons, vendons et échangeons
Faisons les harnais sur commande.
Venez nous voir—On parle français
A Edmonton et à St-Paul des Métis

ARTICLES POUR LES SPORTS

UNCLE BEN'S EXCHANGE
Articles pour chasseurs et campeurs

ASSURANCES

H. MILTON MARTIN, Courtier
Assurance: Adrien Blais, Gérant
Immeubles: R. F. Morneault, Gérant
729 édif. Tégler Tél. 4344

AUTOMOBILES

CHRYSLER Motor Cars (Motordrome Ltd.) 10131 - 103e rue — Tél. 1766

DOMINION MOTORS LIMITED
Agens pour les automobiles "Ford"
10041 - 102 rue. Sud de Jasper. Tél. 2288

EDMONTON MOTORS, Ltd.(Chevrolet Oakland) Chars usagés, 10216-102 av.Tl. 1971; 10228 98 rue. Tls. 1941, 1965, 1961

HUDSON-ESSEX MOTORS CARS
The Freeman Co. Ltd. Distrib. d'Alta.
10710 99e rue—Edmonton—Tél. 1972

MOTOR SERVICE Co.Ltd(Studebaker)
102 Ave. et 100 Rue — Tél. 4055

NEW OLDSMOBILE SIX Tél. 1010
Pendleton's Auto Sales—10230 - 99e rue

PREMIER MOTORS LTD.
Automobiles Hupmobile et Star

G. STREETER'S SERVICE GARAGE
10046 - 105e rue, Edmonton—Tél. 6234

VELIE ALBERTA MOTORS
Distrib. pour Alta. des autos "Velie"
10050 - 100e rue. Réparations, Tél. 5262

AVOCAT POUR BREVETS

EDGAR D. CRUMP
Avocat international pour brevets
Chambre 24, édif. Banque de Montréal
Tél. 1255 Edmonton, Alta.

AVOCATS

T. D. FITZSIMON —Tél. Bureau 6779
Avocat, Notaire, Solliciteur
307 édif. C.P.R. Edmonton Tél. Rs.31550

C. E. GARIEPY
Edifice Gariépy, Edmonton. Tél. 1347
Argent à prêter

L. A. GIROUX, M.P.P.
Avocat et notaire
Edif. Bque Can. Nat. Edmonton Tl. 6622

GRIESBACH, O'CONNOR & O'CONNOR—Avocats, Solliciteurs, Notaires
Edif. National Trust. Edmonton Tl.1191

JACKSON & McDONALD
744 édif. Tegler — Tél. 4123

HOWATT & HOWATT
Avocats, Solliciteurs, Notaires
728 édif. Tegler. Edmonton. Tél. 1516

H. A. MACKIE
201 édifice McLeod — Téléphone 5376

PAUL-EMILE POIRIER, B.A., L.L.B.
Milner Carr Dafoe & Poirier
Edif. Banque Royale, 3e étage

SHORT & CROSS, avocats
Edif. Banque Nova Scotia — Tél. 1151

NEWELL, LINDSAY, EMERY & FORD
Avocats, Solliciteurs, Notaires
Edif. Canada Permanent — Tél. 6161

AVOCATS (SUITE)

P. G. THOMPSON
514 édif. Tegler — Tél. 2636

BATTERIES

DYSON BATTERY SERVICE, LTD.
10169 - 102e rue — Téléphone 4165

BICYCLETTES--ARTICLES de SPORT

EDMONON CYCLE CO.
Réparations de tous genres
Motocyclettes, bicyclettes
10047 - 101A ave Edmonton Tél. 4994

BIJOUTIERS

ASH BROS.
Spécialité: réparations de montres
10068 ave. Jasper Edmonton Tél. 4994

P. A. COLBERT, Spécialiste
Attention spéciale, ordres de campagne
9814 avenue Jasper — Edmonton, Alta.

CROWN JEWELRY — 10240 - 101e rue
Expert en réparations de montres

J. GLAUSER—Horloger Français
Spécialité, réparage de montres
Prix modérés—9442-118 ave. Edmonton

IRVING KLINE, 10124 ave. Jasper
à l'horloge de la rue. On parle français

JACKSON FRERES
9962 Jasper — Edmonton — Tél. 1747

D. A. KIRKLAND, agents pour
Henry Birks & Sons of Montréal
10158 ave Jasper Tél. 2541

Reidar TORP, 10356 101e rue (près de la gare). Artiste en fine répar. de montres

BONBONS

PAVEY CANDY CO.
9945 Ave Jasper — Tél. 5624

BOULANGERS & CONFISEURS

BROWN'S BAKERY, Tél. 71049
Notre devise: Qualité et propreté
Pain enveloppé 10c, non-envel'p. 3-25c
Pâtisseries choix sur toutes nos voitures

LISTER'S—votre confiseur
Je fais le pain de santé "Hovis"
10704 ave. Jasper—coin 107e rue

Gâteaux de noces expédiés sur c'mande
Turner's Bakery; 10135-101 rue. Tl. 2226

BUANDRIES

NEW METHOD LAUNDRY LTD.
Service à la portée de tous
11060 ave. Jasper. Edmonton. Tél. 6114

The ALBERTA LAUNDRY Ltd.
Nous donnons satisfaction parce que nous lavons bien et donnons bon service
Vous pouvez vous fier à nous. Tél. 31220

THE SNOWFLAKE LAUNDRY LTD.
Notre meilleur service aux Can.-Français
10404 - 98e rue — Tél. 1735

THE SUPERIOR LAUNDRY. F. H. Heighington, gérant. Service canadien pour le Canadien. 11002-102 rue Tl. 1922

CAFE, FRITES & POISSONS

Quand vous êtes à Edmonton, mangez au CAFE LELAND, 10351 - 102e rue
2 rues à l'ouest de la gare du C.N.R.
Cuisine de famille. MM. Giroux, props.

NEW THOUGHT Lunch, 9965 av. Jasper
Diète végétarienne — pas de viande; vinaigre remplacé par citron dans mayonnaise; sucre brun recommandé.

VICTORIA CAFE (ouvert jour et nuit)
près de la Banque de Montréal
Invite les Can.-Français. Notre Chef, 30 ans d'expérience. Mets bien préparés et succulents. Places réservées pour dames
10083 Ave Jasper Edmonton Tél. 4514

Can.-fran. quand à Edmonton mangez au WHITE LUNCH CAFETERIA
10039 avenue Jasper
Essayez-nous et vous serez satisfaits.

YE OLD ENGLISH Poisson, Patates frites. 10141 101e rue. Tél. 6377

ZENITH CAFE. — Service Qualité
Canadiens-français tous bienvenus
9833 ave. Jasper—Edmonton—Tél. 6322

CHAPEAUX et ONDULATIONS

BURNETT'S HAIRDRESSING SALON "VANITY" 10420 ave. Jasper
Chapeaux de goût et choiffure parfaite
Massage et traitement du cuir chevelu
On parle français — Tél. 2135

CHARBON

DAWSON COAL LIMITED
Vis-à-vis le Macdonald. Tél. 1780 - 2244

CHIROPRACTICIEN

Dr CHEVALIER
323 édif. Tegler, Edmonton. Tél. 5324
Je peux vous guérir sans remèdes et sans opération.

CHIRURGIENS

Dr W. T. BRAND, docteur, chirurgien
Maladies des femmes, chirurgie générale
Hrs de bureau 2 à 5 p.m. Appointements
No. 1 édifice Crédit Foncier. Tél. 6341

Dr J. HERBERT CONROY
Médecin et chirurgien
501 édif. Tegler. Tél. bureau 1483
Le docteur toujours à votre disposition

A. W. MacBETH, M.D.F.R.C.S.E.
Maladies des femmes. 723 édif. Tegler
Tél.—Bur. 6311 Résid. 82065

CINEMAS

CAPITOL THEATRE
Maison du rire. Les meilleures vues
Musique superbe. Vaudeville. Amuse'ts
Le théâtre "GEM" sur l'ave. Jasper à quelques portes à l'Est de la Namayo
Prix 10c, 15c et 20c—Très belles vues

CHEVAUX ET ANIMAUX

2 chars de chavaux viennent d'arriver
1400 à 1700 livres
ECURE WISMER
10518 - 101e rue — Tél. 4835

CLOTURES EN FER & BROCHE

EDMONTON IRON FENCE & WIRE WORKS — Ouvrage général de forge
10361 - 96e rue — Tél. 6650

CONTRACTEURS

H. P. ALEXANDER
9659 - 103e avenue
Ouvrage construction de tous genres. Satisfaction garantie.

J. P. DESROCHERS
Ingénieur et entrepreneur.—Dernière grosse entreprise à Edmonton, la résidence de l'Archevêque. Soumissions et plans. Tél. 23921 Rés. 10447 93e rue.

J. P. LEVASSEUR, 11432 - 88e rue
Laissez-moi figurer sur votre prochaine construction. J'ai en main du bois bon marché, et vous en bénéficierez. Plans et estimés gratis. Tél. 71125

CORDONNIERS

BRITISH SHOE REPAIR
W. R. Henry, prop. vétéran. Prix modérés. Répar. garanties, 11201 av. Jasper

GOOD YEAR SHOE REPAIR CO. Le meilleur ouvrage au meilleur marché. Réparations et chaussures protègent cors, oignons. 10161-100A rue V.-à-v. Ramsey

KENWARD'S SHOE REPAIR SHOP
10045-101a ave, face Ramsey, Tél. 4265
Les meilleures réparations. Invitons institutions religieuses. Prix modérés

Scotty's SHOE SHOP 10044-102A ave.
Chaussures faites sur mesure, garanties
Réparations de 1ère classe. Tél. 23255

CREMERIES

E. C. D. Co. Ltd. Tél. 9264
Produits de crèmeries. Lait pasteurisé, lait supérieur, crème, petit fromage et crème veloutée.

WOODLAND DAIRY LTD.
Nous payons les plus hauts prix pour —crème—oeufs—volailles de saison—
Demandez nos prix — Tél. 23355

DEMENAGEMENT & EMMAGASINAGE

BIG 4 Transfer & Storage Co.Ltd.
10037 Ave Jasper — Tél. 4444 et 1414

MacCosham Storage, Distribu'g Co.Ltd.
Coin 103e Ave et 109e rue—Tél. 6361

Consultez "THE VETERAN" pour déménager n'importe quoi—où—Tél. 5135

WESTERN Transfer & Storage Ltd.
10117 102e rue — Tél. 1528 et 5216

DENTISTES

Dr L. R. DODDS, B.A.
Chirurgien dentiste. Je parle français
306 édif. Tegler Téls. 6757—81116

Dr G. J. HOPE, 710 édif. McLeod
Hrs bureau 9.30 à 12.30 a.m.; 2 à 5 p.m.
Tél. 5285. Edmonton. Parle français

Dr J. S. LOWTHER
Invite les Canadiens Français
702 édifice Tegler Edmonton
Téléphone 1985

Dr H. M. LANDIS
Chirurgien dentiste
611 édif. McLeod. Edmonton. Tél. 6501

Dr Victor MULVEY, Dentiste
104 105 Pantages. Parle français. T. 4718

Dr CHAS. A. RAVER, Dentiste
608 édif. McLeod. Edmonton. Tél. 6746

DOCTEURS

Dr. J. E. AMYOT
105 Edif. Pantages. Tél. 5335

ELECTRICIENS

FRED. DAVIES, électricien expert
Pour tous les ouvrages électriques, Canadiens Français demandez mes prix.
10130-101e rue. Edmonton. Tél. 4454

ENCADREUR

BURLINGTON ART SHOP
10120 102e Ave — Téléphone 6439

ENCANTEURS

HOWE L'ENCANTEUR
9923 - 101A ave. — Tél. 6661

H. H. CRAWFORD, 10114 97 rue T.1643
Encanteur expert—25 ans à Edmonton

J. H. REED
Etabli à Edmonton depuis 22 ans.
Meubles achetés et vendus:-commission
9351 Ave Jasper — Téléphone 2150

ENSEIGNES ELECTRIQUES

METAL SPECIALTY Co. 10232 96 rue
Manufacturiers d'enseignes illuminées et autres. Spécialité en métal sur commande. Canadiens-français bienvenus.

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNEBRES

CONNELLY & McKINLEY Ltd.
Entrepreneurs de pompes funèbres
Ambulance Tél. 2222

EXPRESS & TRANSPORT

ALBERTA MOTOR EXPRESS
Vis-à-vis gare C.P.R. — Tél. 6522

Edmonton EXPRESS & TRANSFER Co.
Déménage tout. Empaquetage. Voyez-nous. 10121 - 100A rue. Tél. 2735

FERBLANTIERS — REPARATIONS FOURNAISES

NORWOOD SHEET METAL WORKS
Canadiens demandez nos prix.
9568-111 ave. Edmonton. Tél. 72385

FERBLANTIERS ET PLOMBIERS

SOUTH SIDE SHEET METAL WORKS
réparations. Fred. Lateh, prop. T. 31154
Tél. atelier, 32048. 10142 ave. Whyte

FERRONNERIE

Tél. 5671 BILL GREER Marquet Sq
Vitres Cello, $1.80, verge carrée. Incubateurs "Queen". Eleveurs. Sas pour vans. Réparations de poêles, fournaises

1½ car sgle trees, dble trees, neckyokes, for the farm Wholesale direct. Venez voir CARSWELL'S MARKET H'rdw
9902 - 102e ave. Face à l'hôtel de ville

MUNRO'S Cut Rate H'dware, Paints huile, peinture, outils. — 9908 10...

FLEURISTES

EDMONTON FLOWER SHOP. Tl.1739
Fleurs en gerbes. Tributs floraux
On parle français. 10223 ave Jasper

PARKS, fleuriste Tél. 32993
Tributs floraux. Gerbes. Fleurs de tous genres. Prix modérés. 10756 av. Whyte
Invitation spéciale aux Can.-Français

WALTER RAMSAY, Ltd.—Tél. 2335
Bouquets — Fleurs en gerbes — Tributs
Serres près de l'Hôpital Général

FRANK WHITTON (serres Riverdale)
Bouquets. Tributs floraux et gerbes.
10145 ave Jasper (Plantes) Tél. 5434

GARAGES

AUTO SUPPLY Co. 8111 - 104e rue
Ligne complète d'accessoires pour Ford
Parties usagées pour autres autos. Pneus et accessoires. Gasoline Union Tél. ...35

CHARS "NASH"—Gaz, huiles, pneus, accessoires, storage, réparage. Chars lavés. Ouvert jour et nuit. Tél. 82256
101 9114 rue MATHESON'S GARAGE

McLEOD GARAGE — Tél. 2293
Chars à louer — Gaz, huiles, pneus
10034—103 Ave. près 101 rue Edmonton

ACME SERVICE GARAGE
Attention spéciale aux Cana.-français
9907-102A ave. Edmonton. Tél. 2655

BERT'S GARAGE. 'Spécialiste Dodge'
10131-105e rue. Edmonton. Tél. 4513

GIMBY & COBURN Ltd.
Réparations générales et service
Gazoline, Huiles, Accessoires
9654-106A ave Tél. 6446

GLACE ET GLACIERES

ARCTIC ICE CO., LTD.
Une glacière et de la glace pure qui vous donneront satisfaction et plaisir
Bas prix — Téls. 4202 et 1220

HOTELS

C. J. R. LODGE On parle français
9807 - 109e rue Tél. 4911

ROYAL GEORGE—101e rue
Confort, service. Chambres $1.50 & plus

IMPRIMERIE

IMPRIMERIE DE L'UNION
10247 - 107e rue Edmonton Tél. 5907
Entêtes de lettres, factures, reçus rapports financiers pour paroisses et districts municipaux, etc., etc.

INGÉNIEURS D'ÉLECTRICITÉ

A. M. GIBB, 10143-98e Rue, Edmonton
Nous réparons générateurs, magnétos

Smith's Battery & Auto Electric
10052-105 R., Tél. 2649. Agent magnitos: Rob. Bosh, Dixie, Kingston, Berling, Splitdorf, Webster

INSTRUMENTS ARATOIRES

Ed. KLOPSTEIN, agent pour l'International Harvester Co. of Canada Ltd.
Batteuses, tracteurs, etc. Agt. Chrysler
8113-102 rue, vis-à-visC.P.R. Tél. 31432

FARM IMPLEMENT EXCHANGE
Tl. 4249. Agents John Deere, 10161 99 R
Tracteurs, batteuses, charrues, wagons d'occasion. — Machines de qualité.

HOPE-HANLEY Implement Co. Ltd.
Batteuses et tracteurs Red River.
Tracteurs Allis Chalmers et Fordson.
Outillage. 10350 - 106e rue. Tél. 4414

LAMPES A GAZOLINE, ET REPARATIONS

CANADIAN LIGHTING & HEATING
10127 100 A rue — Co. Ltd. — Tél. 6582

MACHINERIES

GORMAN'S LTD, 10238 104a rue Edm.
Scieries. Moteurs. Bouilloires, et accessoires de machineries. Stock complet. Service assuré. — Demandez nos prix

The Liberty Machine Works, ltd. T.2048
Machinistes experts. Polissage des cylindres. Vitesse ajustée. Refaisons moteurs, autos, tracteurs. 10247 - 103e rue

MACHINES A COUDRE

SINGER SEWING MACHINE CO.
10046 - 102e rue Edmonton

MACHINES A ECRIRE

THE M. PHILLIPS TYPEWRITER Co
Machines à additionner, à écrire, neuves et reconstruites. réparations, rubans, etc
10418 ave Jasper Edmonton Tél. 5132

STANDARD TYPEWRITER CO.
Machines 'Corona' L. C. Smith; à additionner. Registres. Réparations et reconstructions. 10231 av. Jasper. Tl. 6342

UNDERWOOD TYPEWRITERS, au-delà de 3,000,000 en usage journellement. Machines refaites, réparations, location, accessoires. 10027 av. Jasper Tél. 1774

MACHINES ELECTRIQUES

ELECTRICAL INDUSTRIES LTD.
10135 - 105e rue, Edmonton, Alberta
Générateurs et moteurs électriques achetés, vendus, loués ou réparés

MAGASIN DE CHAUSSURES

WALK-RITE SHOE STORE
and Bargain Basement
Le plus grand magasin de l'Alberta
10125-101 rue. Edmonton. Tél. 1442

MACHINES A LAVER

EASY WASHING Co. Ltd.
Venez nous voir. Nous avons la meilleure machine. Prix raisonnables. N'endommage pas le linge. Satisfaction garantie. 10544 ave Jasper

MANUFACTURIER DE GANTS

GEORGES TREEN, 10223 - 102e rue
Achetez ici. Tous genres de gants de travail. Ouvrage général. Satisfaction garantie. Tél. 6434

MARCHANDS DE BOIS

ARMITAGE-McBAIN LUMBER Co.Ltd
Bois, matériaux de construction. Satisfaction garantie. 93 rue, Jasper. T. 5236

W. H. CLARK Co.Ltd. 10330 109e Rue
Materiaux et bois de construction
Assortiment complet—Meilleur marché
Banes. Chassis d'églises sur commande

DIAMOND LUMBER YARDS, Ltd
S. M. Bolton, gérant, Tél. 72584, 31403
Bureau et cour à bois. 6731 - 118e ave.
Matériaux,tous genres pour construction

HAYWARD LUMBER CO., LTD.
Bancs, chassis, accessoires d'églises.
Matériaux et bois de construction

PUSHING BROS. Ltd. Edmonton
Bancs, accessoires d'église, tous genres. sur commande. Spécialisons et garantissons notre ouvrage Tél. 81080

MARCHANDS DE SEMENCES

CAPITAL SEED & POULTRY SUPPLY
Semences pour grains et jardins
Marchandises pour volailles
10189 - 99ème rue, Edmonton. Tél. 1342

MARCHANDS TAILLEURS

JOE DITTRICH — Etabli depuis 1898
[illegible] ave Jasper Edmonton Tél. 2236
W. L. WOODHOUSE, Etabli depuis 1902
9971 avenue Jasper Edmonton, Alta.

MONUME...

NORTH WEST GRA... MARBLE
Co.—Can. français nos prix.
8537-109 rue. Edm... Tél. 31575

NETTOYEURS A SEC

ELITE CLEANING & DYE WORKS
11025 ave. Jasper — Tél. 4105

PAGE CLEANING & DYE WORKS
Habits pressés, réparés, 50c Nettoyage
Attention spéc'l. institutions religieuses
à sec $1.50. 11217 ave. Jasper. Tél. 23513

OPTICIENS

Mrs C. J. MEADOWS Tél. 5687
Edif. Crédit Foncier — Yeux examinés

T. SATCHWELL—Yeux examinés
9965 Ave Jasper—Lunettes—Tél. 2789

OPTOMETRISTES

J. ERLANGER
Examen de vue scientifique. Lunettes
303 édif. Tegler — On parle français

IRVING KLINE, 10124 ave Jasper
On parle français. Examen de la vue

PEAUX BRUTES & FOURRURES

CARRUTHERS HIDES & FUR CO
10126 100e Rue à l'arrière—Tél. 1764

Envoyez vos peaux et fourrures chez:
DOMINION FUR COMPANY
10264 - 101e rue Edmonton Tél. 2751

R. A. ALLISH Fur Brokerage Co. Ltd.
Vendeurs et acheteurs. Envoyez-nous vos fourrures. Le meilleur service à Edm'tn

PHARMACIES

LA PARISIENNE DRUG Co. Ltd.
10524 Jasper Tel. 6374

PHOTOGRAPHES ET GRAVEURS

McDERMID STUDIOS LTD.
— Envoyez-nous votre ouvrage —
10133 101e rue. Tél. 5444 — 6777

PIANOS, PHONOGRAPHES, ETC

Pianos, et automatiques. Phonographes orthophoniques. Musique feuille, records. Ecrivez pour catalogues. Termes faciles
MASON RISCH Ltd. 10146 ave Jasper

PEPIN GEDEON
10012 - 112e rue Edmonton Tel. 23073

PIECES SEPAREES D'AUTOS

Avons des pièces pour tous les différents chars. Sollicitons votre clientèle. T. 2117
Taylor & Pearson Ltd. 10215-103 rue

PEINTRES DECORATEURS

HENDERSON SIGNS Ltd.
10235 - 102e rue Tél. 1601
Décorations. Peinture. Tapisserie. Travaux ville et campagne. Prix modérés.

C. H. LOSIE — recommandé par la Maund Paint & Varnish Co.
Tél.: bureau 1002 — rés. 31720

W. H. WELLS & Co. Ltd. Etablis 1910
Tapissage — Peinture — Décorations
Ouvrage de ville et de campagne
10226 - 99e rue Edmonton Tél. 5899

PEINTRES DECORATEURS (suite)

ALBERTA DECORATORS Tél. 2778
J. & H. Thwaites, props. 10820 - 97e rue
Décorations, peinture, tapisserie, travaux de ville et campagne. Satisfaction

PEINTURES ET TAPISSERIES D'AUTOS

Geo. ROBINSON
10123 - 106e rue Edmonton. Tél. 6326

PLATRIERS

T. R. FLYNN, contracteur platrier. expert en ouvrage ordinaire et ornements. 9734-106e rue, Tél. 5405

PLOMBERIE, CHAUFFAGE, GAZ

S. L. Dobbin Heating & Plumbing Co.Ltd
Ingénieurs sanitaires. Chauffage. Gaz
11219 ave Jasper Tél. 23628 — 1792

J. P. FITZGERALD
9448 Ave. Jasper — Téléphone 147...

Jas. FREEMAN Plumbing, Gas fittings
9651 Ave Jasper — Téléphone 6366

S. W. WHETSTONE, 10271 - 97e rue
Un autre bon homme que nous devons encourager. Expérience, compétence
Ouvrage de campagne. Tél 1847; 31077

H. KELLY & Co., Ltd.
Experts en plomberie. Gaz, etc.
10041-101A ave. Edmonton. Tél. 1644

10718 - 101e rue Tél. 1768
LOCKERBIE & HOLE, plombiers
Tout ce qu'il y a de plus moderne
Ingénieurs sanitaires, chauffage, gaz.

POISSON, HUITRES, HOMARDS

Mrs. JAMES JONES, — gros et détail.
Canadiens-français, achetez ici.
Etals 3 & 4. Marché à poissons. Tl. 2531

PRINCE RUPERT FISH MARKET
10054 101A ave — Téléphone 5328

RADIATEURS

GUARANTEE RADIATOR Co. No. 3
10175 - 98e rue, Tél. 5594, Edmonton
Calgary, Vancouver. Radiateurs réparés

REPARATIONS DE PNEUS

McLEOD BLDG. SERVICE STATION
Réparation de pneus. Bottes, caoutchouc
Invitation aux Can.-fran. Prix modérés.
à côté édif. McLeod 101A ave

QUALITY TIRE REPAIR SHOP
10135 - 102ème rue Tél. 6244
Réparer vos pneus ici.
Nouveau et vieux pneus à vendre.

REPARATIONS DE MACHINES

DREW MACHINE WORKS
Ouvrage garanti dans les machines
Ajustement de vitesse. Machineries de moulin. Soudure acétylène. Satisfaction
10334 - 108 rue Edmonton Tél. 4818

NICHOLS FRERES
10103 95e rue — Tél. 1861

MAPLE LEAF STEEL MILLS LIMITED
FOUNDERS MACHINISTS
VANCOUVER BRANCH

REPARATION DES RADIATEURS D'AUTOMOBILES

EDMONTON AUTO RADIATOR WORKS
95e rue, Jasper.—Edmonton—Tél. 6619

F. H. Ruiter Auto Radiator Specialist
10131-105e rue. Tyree Recoring Tl. 4003

REPARATIONS DE MACHINES ET SOUDURE

COUTTS MACHINERY Co. Ltd.
Th. Coutts, gérant. Canadiens-français
Venez me voir. 10569-95e rue Tél. 5723

SCIERIES & ACCESSOIRES

WILLIAMS & YOUNG Co. Ltd. Scieries, chaudières, machines à vapeur, machines à bois, machines-outils, accessoires. 10209 - 103e rue — Tél. 2522

SELLIER—HARNACHEUR

GEORGE BOURSON, 10235 - 99e rue
Sellier et harnacheur. Expert dans mon ouvrage. Entière satisfaction garantie.
1 porte nord. Vétéri. Cairns & McCord

SPECIALISTES

Dr Harold BROWN, médecin chirurgien
Spécialité: Yeux, oreilles, nez et gorge
Suite 31-32, Edif. Banque de Montréal

Dr. F. J. FOLINSBEE, M.R.C.S.
Maladies des enfants
Dr MILDRED FOLINSBEE, M.B.
Maladies des femmes et des enfants
315 Empire Block Tél. 4223

Dr CLAUDE JAMIESON, spécialiste
Yeux, oreilles, nez, gorge.
Bureau. 9255 — 625 édif Tegler
Appointements par tél. Résid. 81350

Dr J. C. YOUNG, médecin-chirurgien
Spécialité: yeux, oreilles nez et gorge
661 édif Tegler. Edmonton Tél. 2257

SOUDURE A L'ELECTRICITE

DARLING ELECTRIC WELDING Co.
Electricité et Oxy-acétylène. Soudons tous métaux. Réservoirs Prest-O-Lite.
9661 ave Jasper. Edmonton. Tél. 6056

Saskatoon WELDING Co. 9660 102 ave
Electricité et oxy-acétylène. Soudons tous métaux. Tous genres d'ouvrage.
Satisfaction. Téls. jour 2755, soir 1714

TAPISSERIES — PEINTURES

"MAUND PAINT & VARNISH Co.
10335 ave Jasper Tél. 6542

TAXIS — CHARS A LOUER

JACK HAYS — Tél. 2555
Jasper et 101 rue. Edmonton. Tél. 2662

TENTES — AUVENTS — MATELAS

EDMONTON TENT & MATTRESS Co
10123 102 rue Tentes, etc. Tél. 1763

TANNEURS

EDMONTON TANNERY Tél. 5527
Robes de carioles—cuir à harnais-buckskin, cuir à lacets. 9272 - 110a ave.

TRANSPORT MAISONS, etc.

ALEX HUDSON
11721 - 94e rue, Edmonton, Tél. 72198
Maisons transportées, caves creusées et cimentées

VETERINAIRES

CAIRNS & McCORD
10229 - 99e rue Tél. 2811

Dr HENRY — 10460 98e rue Tél. 4054, Rés. 4081. Spécial. maladies des chiens

VINAIGRE — SAUCE — SIROP DE FRUITS, ETC.

PIONEER VINEGAR CO.
10507-98e rue — Edmonton
Sauces à salades. Essayez tous nos produits: purs et garantis. Attention spéciale aux commandes de la campagne
Visitez notre manufacture

Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd
FABRICANTS DE TIMBRES ET CACHETS EN CAOUTCHOUC
10037 - 101A ave — Téléphone 6927

BANQUE CANADIENNE NATIONALE
Siège social: MONTREAL
Capital versé et réserve, $11,000,000
Actif, $148,702,000
Toutes opérations de banque en Canada et avec l'étranger
Achat et vente de valeurs de placement
Succursale à Edmonton
J.-E. BRODEUR, gérant

— ALLEZ CHEZ —
CHRISTIE GRANT
L'ENDROIT OU L'ON VEND MEILLEUR MARCHE

Dr A. CLERMONT
DENTISTE
Docteur en Chirurgie Dentaire
Licencié en art dentaire pour le Dominion
SERVICE DES PLUS MODERNES
414 édifice Empire
Coin 101ère rue et avenue Jasper
Téléphone 5838

Carey Electric Co.
Ingénieurs et Entrepreneurs
Electriciens
Lampes, appliques, fournitures
Bicycles C.C.M.
Accessoires et réparations
9987 ave. Jasper Téléphone 2772

GILLESPIE GRAIN CO. LTD.
Elévateurs locaux et
Elévateur terminal à Fort William
FARINE GLOBE
Département spécial pour prêts sur grains et vente de fonds publics
Bureau: édif. McLeod (rez-de-chaussée)
Téléphone 6124

NEW EDMONTON HOTEL
97e rue et 101ème Avenue
Téléphone 5823

Propriétaires —
W. M. OLYNYK
A. E. MARTIN

Taux à partir de $1.00
Service courtois
Hospitalité

M. WELSH
fait une GRANDE VENTE
Le stock complet du magasin de seconde main de M. Welsh 10303 - 101ème rue téléphone 2731 sera vendu $40.000.00 de marchandise
UN MOIS DE VENTE
Obligé de démenager. Propriété vendue. Fusils, Amunitions, etc., etc.

Nos services

Nettoyage. Teinture. Pressage. Taillage. Robes. Point d'ourlet. Lingerie. Carpettes. Tapis. Remodelage de chapeaux. Draperies et rideaux. Couvertures de meubles.

Intérieurs d'autos nettoyés et désinfectés.
Vêtements blancs de sport nettoyés à sec et à la vapeur.
Fourrures nettoyées, réparées et emmagasinées.

SERVICE POSTAL

Nos téléphones
1771 - 2668 - 2157
1323 (Succursale)

TRUDEAU'S
CLEANING & DYE WORKS
(Enregistré)
10059 - 103e rue Edmonton
Ecrivez-nous en français

LA COMPAGNIE
Maytag
SALES WASHING
10349 ave. Jasper Tél. 2570
Edmonton

La plus belle machine à laver et la meilleure que vous achèteres, si vous venez nous voir
TOUTE EN ALUMINIUM!

Le plus ancien
CHIROPRACTITIEN
d'Edmonton. Thérapeudiste sans médicaments
John F. Harris
Chambre 108 Pantages. Tél. 5332

Dr H. F. MESSENGER
CHIROPRACTICIEN
Nous traitons maladies chroniques sans faire usage du couteau ou de médecines. Consultation gratuite. Laboratoire de rayon X
441 édifice Tegler Edmonton

POUR DES FLEURS
Walter Ramsay Ltd
FLEURISTES
10104 avenue Jasper
23554 Téléphones 5535

EDMONTON AUTO SPRING WORKS
Ressorts de toutes sortes d'autos
coin Ave. Jasper et 95e Rue
EDMONTON, ALTA
— ON PARLE FRANÇAIS —

GRANT McALPINE
Successeur de Desilets & Co.
10149-106e rue — Tél. 6531
Peintre, Décorateur, Tapissier
Sollicitons ouvrage de campagne

BEECROFT ELECTRIC CO.
ELECTRICIENS
9409 - 118e ave. Tél. 72763
— Ouvrage garanti —
Demandez nos prix

ELECTRICIENS
Notre travail est supérieur et exécuté aux prix les plus bas
On parle français
MODEL ELECTRIC SHOP
Peter Butti & Fils, prop.
10274 - 97e rue Tél. 4776

DENTISTE
Dr G. H. LIPSEY
Spécialité de dentiers et extractions de dents
301 édifice Tegler — Tél. 2941
JE PARLE FRANÇAIS

Maison fondée en 1886
«le Palais des Diamants d'Edmonton»
JACKSON FRERES
LES BIJOUTIERS EN VOGUE
9962 avenue Jasper Edmonton
Téléphone 1747
Notre spécialité est la réparations des montrées et autres bijoux

Pour la plus grande variété de PRESENTS pour Noces et Anniversaires
Allons tous chez —
REED'S CHINA & GIFT SHOP
10325 ave. Jasper Tél. 4426

ALBERTA HOTEL
EDMONTON ALBERTA
Ascenseur à la disposition des clients
100 chambres avec ou sans salles de bains à partir de $1.00 par jour
—TARIFS SPECIAUX AU MOIS—
Frank HURSKA propriétaire
"ON PARLE FRANÇAIS"
Coint de l'ave. Jasper et de la 98e rue

LE CERVEAU DOIT VENIR EN AIDE AU MUSCLE

NOS FAITS ET NOS GESTES

"L'UNION" vous intéresse; que faites-vous pour la répandre?

"Les Jeunes Canadiens"
SOIRÉE au Club LaVérendrye
LE 10 JANVIER à 8 HEURES
WHIST -- SAUTERIE

EDMONTON

Les Jeunes Canadiens

AVIS A TOUS

N'oubliez pas, la soirée des jeunes Canadiens, jeudi le 10 janvier au Club La Vérendrye. On jouera le Whist et le Bridge et l'on sautera—en haut! On peut se procurer les billets des "Jeunes Canadiens" ou au Club La Vérendrye le 10 janvier.

Dimanche le 10 décembre avait lieu l'assemblée générale du club dans la salle St-Joachim. Pour relever les membres de la fatigue qui suit d'ordinaire des délibérations compliquées, M. Paul Taillefer exécuta deux magnifiques morceaux de musique. Était-ce du Mozart ou du Chopin je ne saurais dire. Tant qu'il en soit ce fut exécuté en Taillefer et les membres furent ravis encore une fois du talent de M. Paul.

Le bonhomme 1928 est parti dans le néant. Le jeune 1929 est arrivé. Puisse-t-il accorder à tous les Canadiens-Français de l'Alberta, jeunes et vieux une année prospère et heureuse. C'est le voeu que formulent les "Jeunes Canadiens.

Eugène Côté, Secrétaire

N.D.L.R. —Bravo, les Jeunes Canadiens. L'Union est heureuse de vous offrir, à vous tout particulièrement, ses voeux de bonne année. Nous avons toujours eu foi dans notre jeunesse. Une fois de plus, nous constatons qu'elle a le coeur grand et qu'elle ne sait pas cultiver la rancune et les inimitiés comme si c'était des vertus.

Pas d'annonce, pas de succès
Encouragez nos annonceurs
Encouragez nos annonceurs

Voulez-vous un bon encanteur bilingue. Adressez-vous à M. P. J. Demers, Beaumont, Alta.

UN NOUVEAU BUREAU DE POSTE

Le Maître de Poste

désire informer le public qu'un sous-bureau sous le nom de Edmonton Sub-Post Office No. 3 a été établi au 11361 - 95ème rue, avec M. David Blake Campbell pour Maître de Poste.

Le Maître de Poste espère que le public se servira des facilités données dans ce district par l'établissement de ce bureau.

F. N. SMITH
Maître de Poste

Remarqué en Ville

A. Létourneau, de Legal, accompagné de plusieurs amis. Ils n'avaient pas l'air de s'ennuyer.

A. C. Larivière, de McLennan en gros pardessus de fourrure, sur la Jasper. C'est à croire qu'il fait aussi froid à Edmonton qu'à la Rivière de la Paix.

Les 3 mystérieux Alphonses, au coin de la 1ère rue et de la Jasper, l'un sortant de maladie, l'autre qui y entrait et le troisième qui s'en moquait.

O. G. Banville, très affairé, comme doit l'être un pharmacien de la 124ème rue qui fait de bonnes affaires pour ses débuts.

M. Abran, arrivé tout droit dt Québec, sans un mot d'anglais, mais qui commence à découvrir du français dans tous les coins d'Edmonton.

M. Roberge, de Picardville, un des vieux abonnés de L'Union et qui ne cache pas ce qu'il pense.

M. L. P. Vogel, autrefois de Legal, qui est papa de 12 petits canadiens, et un papa qui n'a que 38 ans.

M. J. A. McNeil, toujours pressé, mais qui sait quand même trouver du temps chaque fois qu'il faut rendre service.

M. L. A. Giroux, député de Grouard, qui avait l'air de croire que L'Union est vendue aux U. F.A.

M. le Maire Bury lisant un article de L'Union et s'en amusant consciencieusement.

M. A. Lajoie, de Thérien, tout fier du nouveau garage qu'il vient de monter et à qui nous souhaitons le plus beau succès.

St-Joachim

Le Jour de l'An reçut beaucoup de solemnité à l'église St-Joachim.

Le Saint Office fut célébré par Mgr. McGuigan, supérieur du grand Séminaire, avec l'assistance des R. P. Hétu, comme diacre, et du R. P. Philippeaux comme sous-diacre.

Le R. P. Langlois, curé de la paroisse offrit à tous les souhaits de bonne année nouvelle.

Mgr Joussard, coadjuteur de Mgr. Grouard, donna sa bénédiction aux fidèles.

La chorale chanta, avec piété et talent la même belle messe qu'elle avait donnée à Noël.

Ajoutons que la crorale s'est augmentée d'uné recrue nouvelle dans la personne de M. Louis Normandeau.

BAPTÊME —

M. et Mme Lucien Fromant ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils qui reçut au baptême les noms de Joseph-Roméo-Émile. Parrain et marraine: M. Roméo Fromant et Mlle Étiennette Fromant, de Jarvey, Alta. La porteuse était Madame Edmond Breault.

St-Edmond

Jeudi dernier, 27 décembre, un beau mariage avait lieu qui mit en joie bien des coeurs canadiens.

C'était Mlle Marie-Anne Girard, fille de M. Delphis Girard, l'un de nos vieux pionniers albertains, qui unissait sa destinée à celle de M. G. Marceau, d'Archerville, Sask.

Le Rév. Père Koolen, Curé de la paroisse St-Edmond célébra la messe et bénit les époux.

La fiancée, qui portait une toilette magnifique, avait auprès d'elle son propre père, M. D. Girard. Et ce fut M. Léonard Girard qui servit de père à M. G. Marceau, le fiancé.

La chorale de St-Edmond chanta à quatre voix une très belle messe.

Une grande foule de parents et d'amis emplissait l'église.

Les jeunes époux réçurent ensuite de nombreux et riches cadeaux, notamment de la maison James Ramsey où la fille de M. D. Girard avait été, durant onze années, l'une des employées de de confiance et très estimée.

Morinville

Encore un deuil qui frappe notre vieille paroisse canadienne.

Samedi dernier, 29 décembre, s'éteignait après une longue maladie, qu'il avait patiemment supportée, M. Jos. Bernier, l'un des membres d'une des plus anciennes familles de l'Ouest.

Il laisse derrière lui en ce monde, outre sa veuve, Madame Joseph Bernier, ses enfants et petits enfants: Georges, Blanche, Yvonne, Marcel, Aimé (et Madame Aimé Bernier). Berthe Bernier, Louise et Robert Bernier.

Les funérailles ont eu lieu lundi, 31 décembre, en l'église de Morinville, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. On remarquait notamment dans l'assistance les RR. PP. Jésuites et M. l'abbé Ketchen.

L'Union offre à la famille en deuil l'expression de sa plus vraie sympathie.

Villeneuve

Jeudi prochain, 3 janvier, sera célébré dans notre église paroissiale le mariage de Mlle Alice Victoor avec M. Hector Ringuette.

Nos meilleurs voeux de bonheur à ces deux jeunes gens qui sont des plus populaires dans notre région.

Beaumont

C'est avec beaucoup de tristesse que nous avons appris la mort de M. Alphonse Masse, décédé subitement et que l'on a trouvé sans vie dans son lit.

L'Union offre aux parents et amis ses sincères condoléances.

Lamoureux

La messe de minuit a été célébrée très solennellement dans notre église, et grâce à la température idéale pour la saison, l'affluence était extraordinaire. C'est le Rév. P. Hamel S. J. qui chanta la messe de minuit et donna le sermon.

Le choeur de chant exécuta avec entrain de beaux noëls populaires que l'on aime toujours entendre. Toute l'assistance s'approcha de la Sainte Table. Ce fut un beau et consolant spectacle.

Durant la messe de l'aurore qui suivit, les cantiques se succédèrent sans interruption. A 10½ hrs avait lieu la messe du jour, chantée par M. le Curé. C'était la messe de ceux surtout qui avaient gardé pendant la nuit.

* * *

Les réjouissances de Noël ont été interrompues par une mort presque soudaine qui jeta toute notre bonne populatiin dans la tristesse et la surprise. Jeudi à 1 heure du matin, s'éteignait, frappée d'une hémorragie célébrale, Madame Alcibiade Lamoureux. Avec elle disparaît une des plus anciennes et des plus sympathiques fondatrices de la paroisse. Aimée et estimée de tous, elle sera vivement regrettée.

Samedi avaient lieu ses funérailles. Malgré le temps menaçant un concours extraordinaire de parents et d'amis avaient tenu à l'accompagner à sa dernière demeure. La messe fut chantée par Monsieur le Curé Garnier, assisté du Rév. P. Zéphirin, O.F.M. et du Rév. P. Marcellin, O.F.M. comme diacre et sous-diacre.

La chorale de Lamoureux assistée de Messieurs Docteur Petitclerc, Rosaire Racette, P. Féguenne et Alphonse Hervieux chanta la messe des morts, qu'elle rendit très bien.

Les porteurs étaient: Arthur Lamoureux, Philodore Lamoureux, Georges Lamoureux, Eugène Larose, Joseph Lafranchise et Hector Lamoureux.

Remarqué parmi les personnes venues d'Edmonton, trois des Révérendes Soeurs de l'Hôpital de la Miséricorde MM. L'Hon. Sénateur Lessard, M. Blatchford député au Fédéral, A. Boileau et S. Sabourin d'Edmonton M. Brunelle de la Cie Freeman, Wilfrid Lefebvre M. et Madame A Goodhall, Dr. Petitclerc, Rosaire Racette, P. Féguenne et A. Hervieux de L'Union et plusieurs autres.

Messieurs Fleury Perron et A. Labelle, de St-Albert.

Plusieurs courronnes ont été offertes par l'Association des Pionniers de l'Alberta et par M. Lalande du Fort Saskatchewan.

Un bouquet spirituel des plus précieux et consistant en une belle offrande de messes fut offert par tous ceux qui assistaient au service funèbre

A la famille éplorée nous offrons nos plus vives et plus sincères condoléances.

CORRESPONDANT

Thérien

Notre compatriote, M. A. Lajoie vient de louer une bâtisse où il va installer un service de garage sous le nom de "Central Garage".

Il serait prêt vers le 15 janvier.

Tous les Canadiens-Français de Thérien et de partout sont assurés de recevoir de M. Lajoie les services les plus consciencieux.

Falher Alta

Notre jeune paroisse d'ordinaire si paisible a passé par une série de lugubres évènements.

Il y a quelques semaines, une jeune femme, Madame Jos. Aubin, née E. Chouinard, nous était enlevée à l'âge de 21 ans seulement. Elle est morte à l'hôpital de Peace River après une courte maladie soufferte avec résignation. Elle a emporté dans la tombe les regrets de tous ceux qui l'ont connue.

Peu après, Jos. Chevrette mourait à l'âge de 56 ans, laissant pour pleurer sa perte sa veuve, Estelle Rémillard, et six enfants dont le plus âgé est encore à l'Hôpital d'Edmonton, au même endroit où mourut son père. Jos. Chevrette est vivement regretté par tous les paroissiens parce qu'il a toujours été un vaillant lutteur dans toutes nos organisations.

Samedi le 22 courant, nous avions à déplorer la mort de Elzéar Cardinal, 38 ans, survenue à la suite d'un accident d'automobile. M. J. Laperle, boucher, s'en revenait de McLennan avec son employé, E. Cardinal, quand, à deux acres de chez Geo. Gugguysberg, l'auto capota et ils restèrent pris en dessous. Nous aurions peut-être deux mortalités à enregistrer si Albé Chevigny ne les avait tiré tous deux de leur mauvaise position. Il furent ramenés au Pool Room de E. L'Heureux où le docteur J. C. Hardy leur prodigua les soins nécessaires. Monseiur E. Cardinal est mort quelques temps après muni des secours de la Religion. J. Laperle souffre de blessures assez graves

On nous apprend que Madame Armand Forcier est gravement malade à l'hôpital de Peace River. Nous formons des voeux pour son rétablissement.

Dimanche, 16 courant, pendant que toute la famille était à la messe, l'écurie d'Édouard Chevigny passait au feu. On se perd en conjectures sur l'origine du feu. Ce n'est que grâce au dévouement de Monsieur Bellecourt et d'un autre dont le nom nous échappe et qui passait à ce moment, que la maison fut épargnée. Les pertes sont assez considérables.

CORRESPONDANT

St-Paul des Métis

Nous apprenons deux petites nouvelles consolantes.

M. Despins nous arrive pour une tournée d'affaires dans la région. Nous lui souhaitons bon succès.

M. Donat Bougie vient de partir vendredi dernier pour aller visiter sa famille à Montréal, Valleyfield, et environs. Nous lui souhaitons bon voyage et heureux retour.

Donnelly

Jeudi, le 27 décembre, à Donnelly ont été célébrés deux mariages: M. Lionel Lussier avec Mlle Éva Régnier.

La bénédiction fut donnée par le Rév. Père Péran. et le Rév Père Cosanet servit d'organiste.

Mlle Eva Regnier, enfant de Marie, lut l'acte de consécration à la Ste Vierge après la cérémonie.

Le dîner eut lieu chez M. Philippe Regnier et le souper chez M. Philippe Lussier, père des mariés.

Étaient présents au souper: R. Père Péran, R. Père Cosanet, Messieurs et Mesdames Gauthier, M. Philippe Regnier, Gaspard Dandurand, Edward Perry, Alphonse Stevens, P. Dementos, Sam Bouchard, Oncle Benoît et MM. Honoré Maisonneuve, Laurier Maisonneuve, Mignon, Vital Cyr, Rosaire Fortier, Philippe Moquin. Edmond Geo. Lotti, Fred et Jos Tanguay, Omer Poulin, J. P. Pariseau, Ferdinand et Gédéon Nadeau, Albert Chevigny, Albert Vallée, Geo. Servant, J. B. Ouellette, Eug. Pelletier, et autres.

Mlles Lucile Maisonneuve, Alice et Estelle Poulin, Irène Gauthier, Blanche Gauthier, Juliette Brisson, Florence Rondeau, Alice et Emma Tanguay, Mlle Pelletier, et sa mère et nombre d'autres.

PAR TERRE ET PAR EAU

La randonnée aventureuse de deux enfants à travers la Province de Québec est contée de façon alerte et pittoresque dans le roman de 216 pages que vient de publier M. Claude Melançon sous le titre de "Par terre et par eau".

Ce livre, abondamment illustré et d'excellente tenue littéraire, s'adresse spécialement aux enfants pour qui il sera un livre d'étrennes ou de prix aussi instructif qu'amusant,mais il n'interessera pas moins les grandes personnes qui se sentiront attirées par la jeune personnalité de Jacques et de Jeannine, les deux héros du roman.

M. Mélançon, qui est bien connu comme publiciste français du Canadien-National et en cette qualité a parcouru la la Province de Québec dans tous les sens,a voulu que son premier livre fasse mieux connaitre la vieille province française.Par terre et par eau renferme en effet,nombre de faits historiques et de belles descriptions de lieux mais le tout est fondu dans une intrigue captivante de sorte que l'on n'a jamais l'impression d'écouter une leçon d'histoire ou de géographie C'est le grand mérite de ce livre qui devrait rencontrer auprès des éducateurs et des parents un succès mérité.

"Par terre et par eau" se vend 75 sous.

Bouteille à Eau Chaude "Perfection"
Valeur spéciale chez Ramsey 79c
Une aubaine. Des bouteilles de première qualité, faites de caoutchouc rouge d'un seul morceau. Garanties pour donner deux ans de service.

Crayons métaliques "Readyrite" 50c
Crayons très forts avec réservoir pour mine. Fini en or ou en argent.

Tablettes pour notes "Antique Linnear"
Extra spécial 4 pour 25c
Chaque tablette comprend soixante feuille d'un papier en beau fini, a rayures ou uni et avec un buvard.
100 ENVELOPPES 25c Grandeur ordinaire et pour correspondance sociale.

Brosses à dent "Perfection"
Modèle hygiénique, avec trois rangées de fils. 25c
Valeur excellente à

Verres de Choix

GENRE "FESTOON"		GENRE "COLOMBIA"	
Verre taillé avec joli dessein:		6 verres à eau	$7.50
6 erres à eau	$9.00	6 verres à champagne	$7.50
6 verres à cocktail	$8.25	6 verres à cocktail	$6.25
6 verres à champagne	$9.00	6 verres à vin	$6.00
6 verres à vin	$7.50		

Nous offrons un bel assortiment de verres:
Verres "Belges"
6 verres à eau .. $5.d0 6 coupes à champagnes $5.00
6 verres à vin ou cocktail $3.60

Radio Rogers "Four-Eighty" $280.00
Un nouveau modèle de radio Rogers sans batterie construit pour ceux qui désirent avoir le dernier chic en radio. Cette machine a été construite avec les plus grands soins et donne une reproduction des plus nettes. Prix complet sans Megaphone $280.00

JAMES RAMSEY LIMITED
"Le magasin qui vous sert le mieux"
EDMONTON ALBERTA

LES ÉPICIERS
Sucre de la Colombie Britannique le sac de 20 livres $1.35 le sac de 100 liv. 6.40
Farines: Purity, Royal Household, Five Roses, le sac de 98 livres $4.25
Prunes de la Californie 60x70 3 livres 35c, la boîte de 1 l. 3 livres 33c
la boîte de 25 livres $2.69
Paquet d'une livre de thé Lanka, spécial 50c
Achetez ici au plus bas prix
HENRY WILSON & CO. LIMITED
EN FACE DU MARCHÉ sur la 99e rue

LES DIX COMMANDEMENTS DE L'AMATEUR DE RADIO

Voici es dix commndements qui doivent te guider,radiophile, qui veut obttenr uunn rendement a la tonalité parfaite.

un poste-émetteur dont tu captes lles signaux clairement. C'est à laa base d'unne tonaité parfaite Emploie unamplificateur d'une quallité supérieure capable capable d'mplifier sans distortion.

3—Emploie des lampes à vde d'une capacité sffisante particurement orsqui i s'agit du tube à pouvoir.

1 4—Arrange -toi pour toujours avoir en quaontité suffisante du courant Bou votage de aque,afin que tes lampes puissent tojours fouctionner a leur pleine capacité.

U—Utilise le votage 'C'pour pour lees lampes qui le requierent Une résistance varible,telle que le carostat ou e rhéostat, établit l'équilibre entre è voltage de plaque et le grid.

6—Procure-toi un haut-parleur de qualité supérieure. Il est par fois sage de faire l'essai de plusieurs et choisir celui qui s'adapte le mieuq à ton amplificateur.

Avant de consulter la fantaisie consulte ta bourse.
Franklin.

JE REMERCIE ET SOUHAITE UNE
BONNE ANNÉE
A TOUS LES CANADIENS-FRANÇAIS QUI SE SONT RETIRÉS CHEZ MOI EN 1928 ET JE LEUR PROMETS, QU'ILS SERONT COMME PAR LE PASSÉ TOUJOURS REÇUS COURTOISEMENT ET JOUIRONT D'UN CONFORT SANS ÉGAL.
JOSEPH BEAUCHAMP
PROPRIÉTAIRE DE
L'HÔTEL CÉCIL

DE BONS CHARS USAGÉS
En soulignant le mot BON. — — —
Le temps est arrivé ou vous pouvez vous acheter les derniers modèles de chars usagés, SEDANS, COACH, etc., tous en bonne condition comme neufs, à un prix de chars d'occasion. — —
COACH BUICK MASTER SIX de 1926, en bonne condtiion $900.00
COACH PONTIAC de 1927, a roulé quelques mille milles seulement $750.00
PRICE DAYTON BUICK PONTIAC LIMITED
10048 - 104ème RUE Tél. 2955—2951

NOUVELLES RÉGIONALES

St-Albert

UNE TENTATIVE DE VOL A LA BANQUE CANADIENNE NATIONALE A ST-ALBERT

Dans le milieu de la nuit du 1er au 2 janvier les citoyens de St-Albert furent réveillés par trois coups de révolver, tous ont cru que c'était quelque retardataire qui célébrait l'arrivée de la nouvelle année. Il n'en était pas ainsi et le lendemain nous apprenions la nouvelle suivante:

Trois bandits pénétrèrent dans l'édifice de la banque par le sous-sol et se rendirent au premier ou se trouve la voute. Le gérant de la succursale en entendant le bruit eut tôt fait de deviner ce dont il s'agissait et ouvrant une fenêtre de l'étage supérieur ou il demeure il lança trois coups de révolver dans les airs, sur quoi les bandits effrayés prirent leurs jambes à leur cou en emportant toutefois les clefs du gérant qui étaient restées à la porte. Monsieur Riberdi téléphona immédiatement à la police de la ville en leur donnant la description de la machine dans laquelle voyageaient nos bandits et aussitôt la police se mit en marche vers St-Albert et arrêta l'auto en question et en plus on trouva sur l'un d'eux les clefs du Gérant de la banque. Ces trois jeunesses doivent recevoir leur sentence jeudi matin en cour de police à Edmonton.

Pour Réussir dans vos Affaires

Étudiez vos facultés. —Un jeune homme doit, tout d'abord, s'examiner lui-même. Il doit bien considérer le développement comparatif des diverses facultés qui lui sont propres, son tempérament, les ressources de sa constitution physique et la tendance imprimée à son esprit par son éducation première. Laissez-le se demander: "Qu'est-ce que je suis le plus en état de faire? Qu'est-ce que je ferais mieux? Quelle carrière aura le plus d'attrait pour moi? Qu'il profite de toutes les occasions pour se familiariser avec différents négoces et professions; ensuite, qu'il observe attentivement l'impression qu'il en ressent, et après avoir de nouveau regardé son propre caractère moral et physique il fera son choix.

QUALITÉ MAITRESSE. — Les occupations dans lesquelles la qualité maîtresse est une habileté mécanique sont généralement appelées métiers. Un tailleur, cordonnier ou brossier n'a besoin que d'une certaine adresse, mais l'artisan, en général, requiert un talent inné, combiné avec la vigueur, le sens du calcul et autres qualités. Un mécanicien doit être ingénieux, adroit et posséder une certaine puissance physique. Un menuisier doit avoir de la force, de l'habileté, du savoir-faire, avec des aptitudes pour les mathématiques et le dessin. Un bijoutier doit avoir ingéniosité, bon goût, être rangé, appliqué et être capable de se contrôler. Au chimiste il faut l'ingéniosité, une éducation libérale, une mémoire fidèle et des dispositions à la persévérance.

BONNE MANIÈRE. — Une bonne manière de se présenter suppose de l'éducation, de la gentillesse et un coeur obligeant. C'est la première qualité requise dans toutes les branches d'affaires, et c'est la base du succès d'un marchand. S'il a de l'inclination pour les livres, le garçon peut devenir libraire; s'il penche vers la musique, il vendra de la musique. Un pharmacien doit avoir de belles façons, une bonne éducation, une mémoire fidèle, et une gaieté compatissante. Un encanteur exige de bonnes manières, de la mémoire, un oeil vif et du discernement.

POLITESSE EN AFFAIRE.—MANQUE DE POLITESSE. —Le manque de politesse dans les manières et de savoir-vivre dans les circonstances ordinaires devraient certainement provoquer des regrets chez la personne qui en est affligée. Pourtant, il n'est pas du tout rare de rencontrer des hommes et des femmes qui croient ou qui prétendent croire que la rudesse des manières et le défaut de courtoisie témoignent d'un caractère bien trempé et que la grossièreté et l'incivilité sont des preuves admirables parce que l'on s'exprime "tout uniment sans recherche" et que l'on est au dessus des feintes et des prétentions. Un homme d'affaires doit posséder jusqu'à un certain point de l'urbanité et des manières sociables.

La propreté, la clarté et l'attrait en paroles, actions et manières, envers tous, ont toujours pour effet de produire de bons résultats. La grossièreté, la mauvaise humeur, la violence sont des maux qu'il faut parfois endurer mais qu'on devrait s'efforcer de faire disparaitre. Un homme d'affaires doit être un gentilhomme, un monsieur.

BONNES MANIÈRES. — Un acien axiome qui dit: "La politesse ne coûte rien et accomplit des merveilles", est très bon à mettre en pratique. Il va de soi que la politesse dépourvue de sincérité n'est qu'une forme raffinée de l'hypocrisie; et puis, la sincérité sans politesse n'est pas beaucoup meilleure. Il ne s'en suit pas parce qu'un homme est poli qu'il manque de sincérité. La politesse et la sincérité peuvent aller ensemble, et l'homme qui possède les deux, fera son chemin beaucoup mieux que l'individu qui a l'une sans avoir l'autre.

LES MANIÈRES EN AFFAIRES. — 1° Soyez gai et courtois envers tous ceux avec lequels vous transigez des affaires.

2°.Un bon nombre ont succombé en affaires parce qu'ils n'avaient jamais appris à respecter les sentiments et les opinions des autres.

3°. L'obligeance dans les manières est le meilleur capital que vous puissiez placer dans le commerce; il rapportera un taux d'intérêt plus élevé que tout autre placement.

4°. Soyez accompli, poli,, courtois, affable, de bonne conduite, de belles manières, et vous n'y perdrez jamais.

5°. Si vous voulez changer les idées d'un homme sur certaines transections commerciales ou autres négociations, respectez ses opinions et il se montrera plein d'égards et écoutera vos arguments.

6°. Il y a mille moyens facile, engageants, que nous pouvons employer dans nos rapports avec les gens, sans courir le risque de rien surfaire.

HONNÊTETÉ. — La confiance et l'honnêteté se manifestent de diverses façons. Elles caractérisent l'homme droit dans ses transactions, l'homme fidèle en affaires, l'homme qui ne vous trompera pas pour son avantage personnel. L'honnêteté est la meilleure ligne de conduite et cette vérité est pleinement démontrée à chaque instant de la vie La droiture, l'intégrité, réussissent aussi bien en affaires comme en toute autre chose. è

LE MENSONGE N'EST PAS NÉCESSAIRE. — Nous nous inscrivons en faux avec vigueur contre une idée qui règne dans certains esprits, prétendant que la vérité et la réussite commerciale ne sauraient marcher ensemble, et que mentir est une chose nécessaire en affaires. Un négoce qui ne peut être conduit avec probité ne saurait atteindre le succès. Il ne faut pas croire que nous conseillons de divulguer les secrets du commerce, ni cette intempérance de language qui met tous les clients dans vos confidences. Nous recommandons l'usage d'un mode de transactions candide et honnête. A la longue on s'apercevra que c'est la meilleure politique et qu'elle rapporte honneur et richesses à tous ceux qui veulent gagner leur vie honnêtement.

LE MENSONGE EST TRÈS COMMODE. — Beaucoup de gens trouvent que mentir est très commode; des milliers de personnes qui ne pourraient sans une profonde horreur proférer un juron, n'hésite pas à se servir du mensonge en affaires. Mais le mensonge est de tous les vices le plus abject et le plus méprisable; du moment qu'un homme est connu comme trompeur et qu'on ne peut jamais compter sur les promesses ou les engagements qu'il faits, il perd toute influence et rien ne peut le sauver. La malhonnêteté engendre toujours le mépris ruine le crédit et supprime toute espérance.

ARTHUR BOUCHARD.
"Les Affaires"

Le Marché du Blé

Les compagnies essayent toujours de vous donner un bon service. Malheureusement ce n'est souvent qu'un service ou ce n'est fait que machinalement.
Chez nous il faut que ce soit fait droitement et franchement.

Nous vous donnons satisfaction!

Nous remettons promptement argent ou sécurités et nous vous donnons le service le plus rapide.

Malden Elevator Co.
Limited
BUREAU à EDMONTON, Édifice McLeod
BUREAU DE CALGARY, Édifice Lancaster
BONNE ET HEUREUSE ANNÉE A NOS CLIENTS

LA COMPAGNIE
The Willson Stationery Co. Ltd.
10080 ave. Jasper Edmonton, Alta.
— OFFRE SES REMERCIEMENTS AUX — CANADIENS-FRANÇAIS ET LEURS SOUHAITE UNE — — — — —
BONNE ET HEUREUSE ANNÉE

NOUS FERONS PRÉSENT D'UN JOLI CALENDRIER À TOUS NOS ABONNÉS QUI RENOUVELLERONT LEUR ABONNEMENT OU À TOUTE PERSONNE QUI ENVERRA UN ABONNEMENT

L'UNION
10247-107e rue
Edmonton

PETITES ANNONCES

ON DEMANDE un apprenti à L'Union.

A VENDRE machine à mélanger le ciment (béton). S'adresser à L'Union.

A VENDRE—Menteau en castor à un prix tout à fait spécial. Le propriétaire quitte l'Alberta pour un climat plus doux. Manteau presque neuf et choisi dans des peaux de première qualité. S'adresser boîte 204 L'UNION.

A VENDRE—Un Coach Essex, modèle 1927. S'adresser à M. Veillard, 10666 97ème rue, Edmonton.

Une mine: nos annonces
Pas d'annonce, pas de succès
Encouragez nos annonceurs

AGIR RAPIDEMENT!
C'est une nécessité pour le marché du grain. Que vous achetiez ou vendiez, faites le avec précision et justesse. Nous agirons rapidement pour vous, si vous faites affaires avec nous. Notre service nous vient directement de tous les marchés.

Solloway, Mills & Co. Ltd.
10039 avenue Jasper Téléphone 23418
75,000 milles de fil privé nous apportent les nouvelles de tous nos bureaux et de la bourse.

La nouvelle gare du Canadien National à Edmonton, capital de l'Alberta.

Vue générale d'Ottawa, la capitale fédérale du Canada, prise d'un aéroplane. Au centre, l'on voit les édifices arlementaires, à droite le château Laurier et la pointe Nepean où se trouve le monument Champlain et sur laquelle epose l'un des bouts du pont inter-provincial, jeté en travers l'Outaouais et qui relie la ville de Hull à Ottawa.
(Cliché Canadien National)

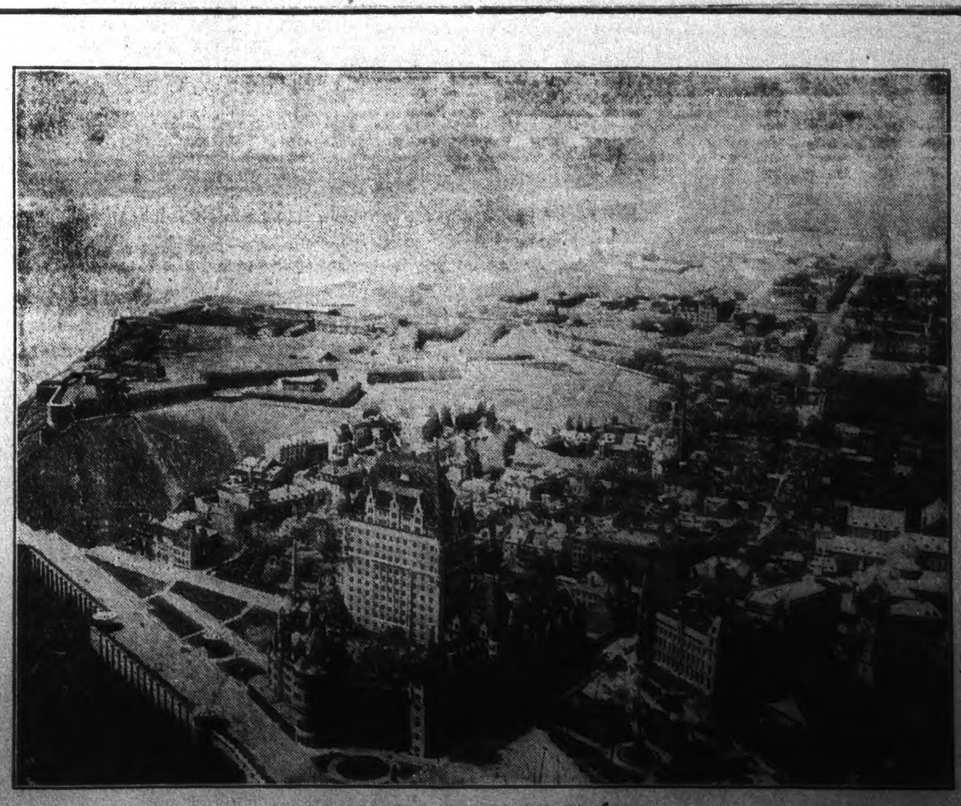
Central Garage & Service
THERIEN, Alta.
A. LAJOIE, Propriétaire
Réparations et Ajustage d'Autos et Tracteurs
Garage — Huile — Gas

NATIONAL Home Furnishers
LIMITED
9936 ave. Jasper Edmonton, Alta.
Chez nous
Votre crédit est bon
et nous avons ce qu'il vous faut pour votre maison.

Si quelqu'un a
Tué un cochon,
Assassiné sa femme,
Epousé quelqu'un,
Emprunté un timbré,
Prononcé un discours,
Volé une banque,
Vendu un chien,
Perdu sa valise,
Eté à la pêche,
Commis un suicide,
Noyé un chat,
Fait un voyage,
Réintégré domicile,
Reçu une râclée,
Fait un pari,
Perdu ce pari,
Voilà des nouvelles
Envoyez-les à votre journal.

Lisez les annonces, vous ne savez jamais s'il ne s'y trouve pas quelque chose qui vous intéressera.

Avez-vous des chaussures à faire réparer? Envoyez-les par la poste à "La Botte Tricolore"



LA HAUTE VILLE DE QUÉBEC

La Haute Ville de Québec, telle qu'elle apparaît aux yeux de l'aviateur. Au premier plan, le majestueux Château Frontenac; en arrière, à gauche, la Citadelle, et au fond, le Saint-Laurent qui s'estompe à l'horizon. La ville historique de Champlain sera visitée par les excursionnistes de la Survivance Française en décembre prochain.
Courtoisie du Pacifique Canadien.

Pensez dès maintenant à vous procurer de bonnes semences pour le printemps.

Page des Cultivateurs

Le "REWARD" et le "GARNET sont les plus sûrs blés pour les districts du Nord.

LES MARCHÉS

Notre journal étant hebdomadaire, les prix que nous donnons ici sont les prix moyens de la semaine.

EDMONTON

BLÉ—

No. 1 Nord	.96
No. 2 Nord	.92
No. 3 Nord	.87
No. 4	.80
No. 5	.60
No. 6	.54
Fourrage	.45

AVOINE—

No. 1 N. W.	.44
No. 2 C. W.	.39

ORGE—

No. 2 C. W.	.48
No. 3 C. W.	.43
Fourrage	.33

LIN—

No. 1 N. W.	1.61
No. 2 C. W.	1.57
No. 3 C. W.	1.41

SEIGLE—

No. 2 C. W.	.79
No 3 C. W.	.74

WINNIPEG

BLÉ—

No. 1 Nord	1.16
No. 2 Nord	1.14

VANCOUVER

BLÉ—

No. 1 Nord	1.17
No. 2 Nord	1.14
No. 3 Nord	1.09

BESTIAUX—

Boeufs de choix	8.00 to 8.50
Boeufs ordinaires	7.00 to 8.00
Taures	6.75 à 7.50
Veaux	10.00 à 10.50
Porcs	8.50 à 9.00

MOUTONS—

Agneaux	9.50 à 10.50

Prix des produits agricoles payés par les acheteurs en gros

CRÈME—

Spéciale	40
No. 1	.38
No. 2	.35

Ces prix peuvent varier d'après la distance du marché.

VOLAILLES—

Grasses, la livre	.18
Passables	.15
Pauvres	.08
Coqs	.09
Dindons	.16 à .25

BEURRE—

De laiterie, No. 1	.28

OEUFS—

Frais extra, la douz	65et 68c
Première qualité	.60c
Emmagasinage 2e qualité	.38c
PATATES	.28

FOURRURES

Rats musqués	$1.00 à $1.75
Blaireau (badger)	5.00 à 50.00
Ours	12.00 à 15.00
Castor	15.00 à 45.00
Hermine	1.00 à 3.00
Renard rouge	30.00 à 45.00
" argenté	80.00 à 400.00
" croisé	55.00 à 170.00
" blanc	40.00 à 50.00
Lynx	20.00 à 65.00
Vison	12,00 à 30.00
Loutre	15.00 à 45.00
Skunk	1.00 à 3.50
Coyote	6.00 à 28.00
Wolverine	15.00 à 26.00
Martre	20.00 à 90.00

Remerciements et
BONNE ANNEE
aux Canadiens-Français qui ont bien voulu me patronner en 1928

D.A. KIRKLAND
VOTRE BIJOUTIER

Faites faire tous vos travaux d'impression par l'Imprimerie de L'UNION Limitée—notre atelier est des plus modernes.

Blowey-Henry
Limited
10154 - 101e rue

AMEUBLEMENT
RIDEAUX et DRAPERIES

Demandez
LE PAIN—
ECB
—LE MEILLEUR
Cuit dans une boulangerie moderne et le plus propre
10645 - 102e rue Tél. 1521

Crédit Foncier Franco-Canadien

Prêts sur premières hypothèques—Taux courants.
Pas de commissions chargées.
Le placement des assurances laissé aux emprunteurs.
Achat de premières hypothèques.
S'adresser au Gérant
Edifice de la Compagnie
à Edmonton
—:—
Nous correspondons en français

Tél. 1131 — Edmonton
CECIL HOTEL
Jos Beauchamp, prop.
Coin ave. Jasper et 101e rue
Chambres avec eau chaude, eau froide et téléphone.—Le rendez-vous des Canadiens à Edmonton.

Arctic Fur Co.
106e rue et ave. Jasper—Tél. 6058
vous donnera satisfaction
Venez voir nos jolies fourrures

Leo's $ Taxi Tél. 2678
à l'hôtel Cécil
PRIX RAISONNABLES
Taux spécial pour campagne
Service de jour et de nuit

THE NORTH-WEST FINANCIAL Co. LIMITED
Courtiers-Généraux. — Assurances de toutes sortes:—Vie, Accidents et Maladies, Feu Grêle, Automobile, Vitres, etc., etc. — Représentant:— The British Crown Assurance Corporation, Capital $93,000,000.00. — The British Underwriters Agency of America, Capital, $2,000,000.00. — The Dominion of Canada Guarantee et Acc. Ins. Co., Cap. $1,000,000.00
Quelque soit l'assurance dont vous avez besoin, nous le placerons pour vous
ARTHUR ROBITAILLE, Gérant-Général,
143 édifice Tegler — Tél. 5188 — Edmonton, Alta

Volailles

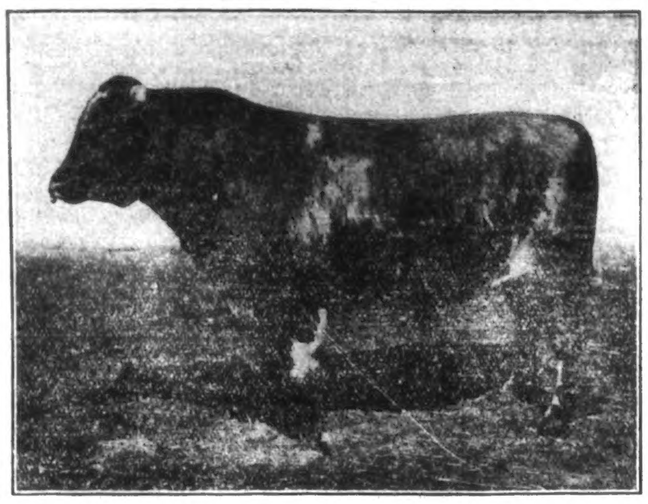
C'est le temps de nous vendre vos poulets et poules. Nous vous prêterons les boîtes d'emballage. Ecrivez-nous pour information. Les plus hauts prix payés.

BURNS & CO. LIMITED
DÉPARTEMENT DE LA CRÈME
10619 - 103e avenue Téléphone 6657

WM. FANE
Construction carosserie et peintures d'autos.
9548 - 108A avenue Edmonton, Alberta Tél. 23121

SERVICE "SEDAN
DEMANDEZ NOS — TAXIS —
Téléphone 2122
McNEILL'S LTD.

Employez vos moments de loisir
DE FAÇON INTELLIGENTE ET FRUCTUEUSE
Plusieurs agents de la "Commercial Life" pour une partie de leur temps ont augmenté leurs revenus de $50.00 à $100.00 par mois et, en ce faisant, ils ont répandu le bien-être au milieu des gens qui les entouraient. Envoyez ce coupon: Je désire représenter la "Commercial Life." Envoyez-moi de plus amples détails.
Nom .....
Adresse .....
Bureaux à: Edmonton Calgary, Saskatoon, Régina
POLICES EMISES EN FRANÇAIS
THE COMMERCIAL LIFE ASSURANCE CO. of CANADA
HEAD OFFICE, EDMONTON
Sound as the Dominion



"DIRECTOR", un beau taureau courte-cornes, Albertain.

Faux Raisonnement de celui qui ne veut pas dépenser pour un taureau "racé"

LE TAUREAU DE LUXE, C'EST .. LE TAUREAU COMMUN ..

Bien des cultivateurs, en achetant un taureau pour leur troupeau laitier, hésitent à y mettre le prix qui les paierait à la longue. L'excuse ordinaire est celle-ci: "Mais je n'ai qu'un petit troupeau", ou bien encore: "La plupart de mes vaches sont croisées".

Ils ne veulent point dépenser l'argent pour autre chose qu'un taureau ordinaire.

C'est là avoir la vue extrêmement courte.

Un troupeau est ordinairement composé de douze à quinze vaches. On peut garder un taureau pendant plusieurs années, jusqu'à ce que ses filles soient capables d'élever des veaux. Cela signifie qu'il engendra trois générations de descendants, soit trente-cinq à quarante-cinq veaux. Au moins une vingtaine d'entre-eux seront des génisses. Et, maintenant, si ce taureau n'est qu'un simple sujet reproducteur ordinaire qu'on peut se procurer n'importe où au prix de 50.00 à 100.00, il est probable que ses descendants ne recevront pas d'amélioration bien sensible sur leurs mères croisées ou autres.

En vérité, ils ont, au contraire, toutes les chances de dégénérer.

Il y a un grand nombre de vaches croisées qui sont meilleures laitières que beaucoup de vaches enrégistrées. Ceci ne baisse pas la valeur des troupeaux enrégistrés, c'est plutôt une bonne note en faveur des vaches croisées ayant reçu une si excellente amélioration qu'elles assurent aujourd'hui de beaux revenus. Les filles d'un taureau de médiocre qualité ne peuvent être qu'à l'égalité de leurs mères, et même inférieures à elles à cause de la médiocrité du mâle.

PEMIÈRE CONSIDÉRATION.

D'un autre côté, supposons qu'au moment de se procurer un taureau, l'acheteur s'est préocupé de connaître sa généalogie, ses qualités transmises par ses père et mère. Le nouveau propriétaire pourra être à peu près certain que son taureau transmettra à ses descendants les qualités qu'il a héritées de ses ancêtres, et dint la preuve indiscutable se trouve écrite en toute clarté dans le livre.

On peut croire en même temps qu'il transmettra aussi la beauté de ses formes. Un taureau semblables coûtera beaucoup plus cher, c'est vrai, mais il vaudra certainement son argent à la longue par l'apport de sang "racé". Il est raisonnable de s'attendre à ce que les filles de ce taureau donnent, chaque année, un rendement de quarante livres de gras à beurre de plus que leurs mères. Au prix courrant du beurre, cela signifie une augmentation de $16.00 par vache de revenu annuel. Les vingt génisses rapporteront $320. de plus par année de lait. C'est là le résultat des qualités supérieures dont elles ont héritées. Leur production durera au moins cinq ou six ans. En fin de compte, le taureau payé le plus gros prix est encore le meilleur marché.

DEUXIÈME CONSIDÉRATION

Trop souvent, les veaux mâles sortis des petits troupeaux dont nous avons parlé en premier sont une peste sur le marché. Il peut être difficile pour le cultivateur d'être un bon vendeur. Ces veaux ne peuvent pas beaucoup se recommander eux-mêmes quand ils descendent d'un taureau peu recommandable. S'ils descendent, au contraire, d'un taureau de race, ils trouveront immédiatement acheteur à des prix généralement satisfaisants.

TROISIÉME CONSIDÉRATION

Il y a une troisième considération. Le taureau commun, dit "scrub", qui n'est pas dans aucune classe, qui est indéfinissable, donnera des descendants semblables à lui, aussi bien sous le rapport des formes que sous celui de la production. Le cultivateur qui possède un tel troupeau ne pourra y mettre aucun orgueil, aucune fierté. Et s'il n'a pas aucune estime pour ses vaches, il en viendra bientôt à leur manquer de soins, à les négliger, et à les rendre inefficaces et improductives, à en faire une source douteuse de revenus. Il entrera bientôt dans le régiment de ceux qui prétendent que l'industrie laitière n'est pas payante. Le premier taureau qui semblait ne pas coûter bien cher deviendra à la longue le plus dispendieux des deux, à cause de cette conséquence inattendue.

Il semble que le taureau à bon marché est ni plus ni moins qu'un luxe extravagant qu'aucun cultivateur n'a le moyen de se payer C'est ce qui ressort de multiples expériences faites dans plusieurs pays.

Une mine: nos annonces
Pas d'annonce, pas de succès
Encouragez nos annonceurs

PARTOUT OU LA VACHE...

Partout où la vache a pris une juste place, partout où on lui donne les soins requis, on trouve une heureuse combinaison des systèmes de culture;

On trouve des agriculteurs qui vivent sur leurs propres terres;

On trouve des fermes organisées de manière à fournir du travail et, à rapporter un prifit tout le long de l'année;

On trouve des maisons attrayantes et confortablement meublées;

On trouve des gens intelligents, débrouillards, se servant autant de leur tête que de leurs mains:

On trouve une bonne société et un excellent esprit public.

C'est chez les prospères producteurs de lait qu'on trouve les meilleures méthodes de culture, les plus abondantes récoltes et les plus grands revenus permanents.

* * *

Il est indifférent que nous ayons une "vache de famille" ou sept ou huit vaches ou un troupeau de vingt ou trente vaches. Ce qu'il faut, c'est de faire tout son possible pour en retirer:

(a) la plus grande quantité de lait de première qualité.
(b) la plus grande quantité de crème de première qualité.
(c) la plus grande quantité de beurre de première qualité;
(d) le plus de profits permanents.

Si l'on ne se propose pas cet idéal et si l'on ne met pas tout en oeuvre pour y parvenir, c'est que quelque chose "cloche" dans notre manière de juger et d'agir.

Premierement:—Ne gardez que des bonnes vaches, car, après tout pourquoi diable en garder des mauvaises ou des douteuses!

Deuxièmement: — Les bien nourrir, c'est-à-dire non pas leur servir ce qu'il y a de plus cher,—il n'est pas question de cela—mais bien de donner l'alimentation et les soins les plus appropriés.

Troisièmement: — Traiter, c'est à-dire conserver les produits laitiers—lait, crème et beurre, avec le plus grand soin et les vendre en coopération.

La production du lait est une industrie et comme toutes les industries, sans exception, elle a ses hauts et ses bas. Elle a donc ses bonnes et ses mauvaises années.

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

Comment préparer vos peaux pour le marché

Renseignements Pratiques Pour Le Chasseur et Le Trappeur.

Il y a beaucoup de renseignements utiles que devraient posséder les personnes qui pratiquent le piègiage et l'écorchage des animaux à fourrure. D'abord, si elles veulent retirer tout le profit possible de leur travail, il leur est important de savoir à quelle époque la capture des animaux doit se faire, car les peaux de saison, c'est-à-dire capturées à l'époque voulue, se vendent plus cher que les autres.

S'il était possible de prendre toutes les peaux lorsqu'elles sont de saison, la valeur totale des prises au Canada augmenterait de plusieurs millions de dollars. Mais cette chose, faute de connaissance, chez les trappeurs, de certains détails essentiels, ne s'est jamais présentée.

L'examen des peaux de certains animaux montre que plus de la moitié de celles-ci sont "bleues", c'est-à-dire qu'elles ont été prises hors de saison, et, par conséquent, ne peuvent être classées que comme peaux de deuxième choix.

Si les trappeurs exerçaient plus de prévoyance et portaient plus d'attention à leurs travaux de piégeage, ils obtiendraient des peaux presque parfaites. L'oeil exercé du connaisseur sait reconnaitre si l'animal a été tué au milieu de l'hiver ou lors des premiers froids, et si en plein hiver il a été tué à une température douce.

Le côté chair d'une peau prise hors de saison est bleuâtre le long du dos et sur les bords lorsque celle-ci est sèche; au contraire, si la peaux est de saison, il est d'un blanc crême. Les peaux doivent être prises pendant les mois d'hiver parce que le poil long et le duvet sont plus épais et s'arrachent plus difficilement. La fourrure de la plupart des animaux est dans son meilleur vers la fin de novembre, mais dans un pays de grande étendue comme le Canada, cette époque varie quelque peu.

Le poil long, ou jarre, de certaines peaux en fait leur beauté. C'est le jarre lustré et argenté du renard noir argenté qui donne à cette fourrure sa grande valeur, et fait qu'elle est supérieure à la fourrure du même animal prise hors de saison.

Au Canada, on emploie deux méthodes pour écorcher les animaux à fourrure: l'une appelée "écorchage ouvert" et l'autre "écorcharge en fourreau". A ce point de vue, les principaux animaux à fourrure du Canada ont été répartis en différents groupes, et on emploie l'une et l'autre méthode selon que l'animal appartient à un groupe ou à l'autre.

Écorchage ouvert: Blaireau, castor, ours.

Écorchage en fourreau: Renards pékan, martre, loutre, loup cervier lynx), rat musqué, vison, mouffette (skunk), belette, loup, volverenne (glouton).

Écorchage ouvert ou en fourreau: Raton laveur, chat sauvage.

La peau est écorchée ou dépouillée ouverte, lorsque les pattes sont coupées au premier joint, et que la peau de la face interne de celles-ci est fendue jusqu'à l'incision faite le long de la ligne médiane du ventre à partir de la mâchoire inférieure jusqu'a l'anus. La queue est aussi incisée afin d'y enlever les vertèbres. Il ne faut pas couper les pattes d'un ours au premier joint ou leur enlever les griffes, ces dernières doivent rester après la peau, laquelle servira peut-être de tapis de foyer, etc. Nous donnons ci-après une brève description de l'écorchage en fourreau. l'incision se fait sur la face interne des membres de derrière, à partir du bout de ceux-ci jusqu'à l'anus. On enlève la peau jusqu'au bout de la patte. Lorsqu'il s'agit du vison, du renard, de la loutre ou du loup, il faut laisser les orteils ou les griffes après la peau. On dépouille la queue, laissant celle-ci attachée au reste de la peau, et, après avoir dégagé les vertèbres (appelées le nerf de la queue) à la naissance de la queue, lés saisir avec l'index et les séparer de la queue. Si le nerf ne s'enlève pas facilement, l'insérer dans une baguette fendue, en tenant cette dernière fermemest dans la main, il sera facile de le séparer de la peau. Renverser alors la peau sur elle-même et l'enlever du corps. Si la peau ne se décolle pas facillement, se servir d'un couteau tout en prenant soin de ne pas couper le cuir, et de laisser le moins possible de chair et de graisse y adhérer.

Il faut ensuite inciser la peau sur la face interne des membres de devant et l'enlever. Ecorcher les pattes du vison jusqu'au bout, et laisser les ongles après la peau. Ne pas couper les pattes du loup au premier joint; laisser les griffes après la peau de sorte que cette dernière puisse, si on le désire, être utilisée comme tapis. Laisser à la peau du renard les quatre pattes et les griffes; ne pas imiter certains trappeurs qui lui enlèvent les pattes de devant. Les membres de devant du rat musqué, de la mouffette et de la loutre doivent être coupés au premier joint. Enlever la peau autour de la tête, et dégager celle-ci jusqu'aux oreilles. Couper ces dernières aussi près du crâne que possible afin qu'elles restent après la peau. Décoller la peau autour des yeux sans endommager les paupières, et user de précautions pour l'écorchage du museau. Ne pas arracher la peau de la tête, mais la détacher doucement, parce que la tête de certains animaux est employée dans la confection des fourrures, et toutes les peaux ont une plus belle apparence si la tête a été dépouillée avec soin.

ÉCHARNAGE

Après l'écorchage il reste une certaine quantité de chair et de graisse qu'il faut enlever en grattant.

Pour cette opération, on pose la peau sur une planche à écharner. La chair et la graisse s'enlèvent au moyen d'un couteau au tranchant très émoussé ou quelque outil semblable. Une pièce de bois dur, en forme de couteau, fait très bien pour l'écharnage et le dégraissage Il faut gratter de la queue à la tête, non en sens contraire. Un raclage trop prononcé nuit à la peau, il faut prendre soin de n'enlever que la chair et la graisse. Bien nettoyer les peaux sales et tachées de sang avant de les étendre. Les taches de sang s'enlèvent facilement en lavant les peaux à l'eau claire; il faut continuer le lavage tant que l'eau prend une teinte rouge. On ne doit jamais se servir d'eau chaude pour ce lavage. On peut dégraisser le côté fourrure en se servant d'une solution composée d'une partie d'eau oxigénée pour cinq partie d'eau. Brosser le cuir avec une brosse à cheveux ordinaire de bonne qualité.

ÉTENDAGE

Les peaux doivent être étendues sur une planchette, taillée pour cette fin, le côté chair en dehors. Le raton peut être cloue sur une planchette ou étendu sur un petit chevalet. Le castor est étendu au moyen d'un cerceau sur lequel il est lacé avec de la ficelle, et la peau d'ours est étendue sur un chevalet de forme rectangulaire.

Pour étendre les peaux écorchées en fourreau on fait usage d'une planchette en forme de coin et aux bords arrondis. On y place les peaux de côté chair en dehors, de manière à ce que le ventre soit d'un côté de la planchette et le dos de l'autre. La vignette ci-contre représente les types de planchettes d'étendage dont on se sert ordinairement. Des petits coins sont quelquefois insérés aux côtés des planchettes pour permettre la circulation de l'air.

Pour le séchage des peaux du rat musqué, du lapin et des autres petits mammifères, on emploie souvent des formes en broche.

Pour bien étendre les peaux, il faut les étirer également dans toutes les directions. Le vison et la marte doivent être étirés légèrement sur la longueur, et les côtés doivent être peu convergents ou, en d'autres termes, la planchette ne doit être, à la tête, qu'un peu plus étroite qu'à la queue. Il ne faut pas étendre les peaux pour les faire paraitre plus grandes, car on perdrait ainsi en qualité ce que l'on gagnerait en grandeur. Les peaux doivent rester sur les planchettes jusqu'à ce qu'elles soient suffisamment sèches pour ne pas faire de plis en les enlevant.

Il est bon de faire d'avance autant de planchettes que l'on prévoit avoir de peaux à étendre, et ce pour chaque espèce d'animal que l'on prend au piège. Les planchettes doivent être fabriquées avec du bois tendre, qui permet l'enfoncement et le retrait facile des clous. (L'emploi des clous à bardeaux est conseillé.)

Pour les petites peaux, se servir de bois de trois huitième de pouce d'épaisseur; pour les moyennes, de cinq huitièmes; et pour les plus grandes, de cinq huitième à trois quart de pouce. Le bord des planches doit être arrondi et adouci.

Les planchettes doivent être assez longues pour permettre d'y fixer les peaux de diverses grandeurs.

SÉCHAGE

Ne jamais faire sécher les peaux près du feu, ni au soleil, ni dans une pièce trop chauffée, parce que la fourrure pourrait griller et perdre ainsi beaucoup de sa valeur. Les peaux séchées de cette manière tombent invariablement par morceaux quand on les apprête.

La seule bonne manière de faire sécher les peaux, c'est de les mettre à l'air frais, et de les tenir ensuite dans une chambre fraîche jusqu'au moment de l'expédition. Quand les peaux sont sèches, c'est-à-dire après deux ou trois jours, elles peuvent être enlevées des planchettes; elles sont alors prêtes pour le marché.

EXPÉDITION

Il faut emballer les peaux avec soin. Les peaux d'écorchage ouvert sont placées côté fourrure sur côté fourrure, afin que le côté chair d'une peau ne puisse pas graisser le côté poil d'une autre peau. Placez les peaux d'une même sorte ensemble et à plat, (on ne les roule pas) et, après avoir introduit dans chaque colis une étiquette portant votre nom et votre adresse, ainsi que le nom et l'adresse du destinataire, enveloppez les colis soigneusement avec de la toile d'emballage, et cousez-les ou ficelez-les.

AVOINE MACÉRÉE POUR LES CHEVAUX

La macération (tremper dans l'eau) est une coutume anglaise; dans toutes les auberges de ce pays, on trouve de l'avoine préalablement macérée prête à être servie aux crevaux. La digeseibilité de cette avoine est excellente, mais le principe existant de l'avoine, l'avenine, se trouve atténué par la macération dans l'eau.

Le concassage rend aussi l'avoine très digestible, mais il y a quelques pertes par suite de la réduction en farine de la noix du grain, perte qui n'existe pas avec le trempage. C'est pour cette raison que l'aplatissage qui brise la coque sans réduire en farine est actuellement préféré.

La digestibilité est excellente, car aucun grain n'est retrouvé dans les déjections. Pour un cheval dont on exige un travail vite, l'aplatissage serait préférable; pour celui qui ne fournit que des allures modérées, on peut aussi bien employer la macération. Dans ce cas, il ne faudrait pas laisser l'avoine infuser plus de dix minutes dans l'eau chaude, avant de la donner aux chevaux.

On peut, si on le désire, utiliser alternativement les deux sytèmes en donnant, au retour du travail, une ration d'avoine macérée, tandis que l'on donnerait de l'avoine aplatie aux autres repas.

Avis

Adressez-vous à L'UNION, nous pouvons vous recommander d'habiles encanteurs — hommes très honnêtes. Canadiens français, patronez les vôtres.

CHARBON McDonnell

Nous avons toujours du charbon

Essayez-le vous en serez très satisfait.

La mine est située a 3 milles à l'ouest du magasin de Namao et à 4 milles à l'est de Volmer

Prix $2.75 la tone

NOUS VOUS SOUHAITONS UNE

BONNE ANNÉE

et nous vous prions de venir voir les jolies choses que nous offrons en vente à des prix ridiculement bas.

D'APRÈS FÊTES

REEDS CHINA & GIFT SHOPE

— 10325 Avenue Jasper —

EDMONTON — — — — ALBERTA

Nous parlons Français

Meublons centaines de maisons

CAMPBELL'S FURNITURE LIMITED

10135 - 100A rue Tél. 1314

Henderson Music House Limited

Tél. 5464 — 10354 ave. Jasper, Edmonton, Alta.

Pianos: STEINWAY, NORHEIMER, KARN, HENDERSON

Phonographes: BRUNSWICK PANATROPES, McLAGAN PHONOTHETICS

RESTAURANT MODERNE

— à —

l'American Dairy Lunch

Tous les mets, etc. sont conservés frais par le nouveau système "FRIGIDAIRE"

Nos prix sont des plus raisonnables et notre site en plein centre de la ville vous conviendra——

A côté du théâtre Pantages

Avenue Jasper et 2e rue — Edmonton — Téléphone 1686

JONES & CROSS Limitée

10014 - 101ème rue (Près du "Journal") Tél. 4746

ORGUES OU HARMONIUM

Nous désirons attirer l'attention des Messieurs du Clergé ainsi que de toutes les Communautés religieuses sur le fait que nous faisons une Spécialité d'instruments neufs pour Eglises, Chapelles, Ecoles, etc.

Nous avons toujours en main plusieurs Harmoniums à des prix variant de $100.00 à $1,100.00.

Si vous avez l'intention d'acheter ou de changer votre vieil instrument, venez voir notre Monsieur PEPIN, qui est en charge de ce Département. Il se fera un plaisir de vous donner une démonstration.

Nous avons toujours en main un certain nombre de Pianos, Harmoniums et Phonographes usagés, à des prix défiant toute compétition.

Notre assortiment d'instruments neufs, PIANOS, PHONOGRAPHES VIOLONS, etc., est des plus complet.

Nos prix et nos conditions de paiement sont des plus faciles.

Nous accordons les Pianos. Nous réparons les Phonographes.

Nous avons un charbon que nous recommandons parce qu'il est bon et donne satisfaction, c'est le:

PENN COAL

ACHETEZ CELUI-LA

CROWN COAL CO. LTD.

10631 - 92e rue — Edmonton

1919 Téléphones 2209

R & S

Poudre R & S. pour les rhumatismes et les maux d'estomac

LE GRAND ÉLIMINATEUR POUR l'estomac, les rognons et les intestins

Edmonton, le 5 janvier 1925.

Cher monsieur,—Pendant plusieurs années j'ai souffert de maux d'estomac, de tête, d'attaques de bile, gaz dans l'estomac et dans les intestins et avec cela constipation et j'étais vraiment abattue. J'essayai tous les remèdes et traitements connus et ai dépensé plusieurs centaines de dollars sans résultat. Mon pharmacien me demanda si j'avais essayé les poudres R & S. Je pris ce traitement pendant six mois, il y a de cela plus d'un an, et je suis heureuse de pouvoir dire aujourd'hui que je ne souffre plus et je vous remercie. Bien à vous, (Mrs) M. Cook."

"Cher monsieur,—Pendant 15 ans je dus me traîner sur des béquilles étant atteint de rhumatismes sciatiques. J'arrêtai à la pharmacie Thomson's Drug sur la 97e ave. pour m'enquérir sur les Poudres R & S. le pharmacien m'assura qu'elles sont très effectives. Ceci était en 1916. Je suivis en tout un traitement de sept mois et je suis très bien remis depuis. Et pourtant je n'avais pas grand'confiance car j'avais essayé tout auparavant et sans aucun résultat. Durant les 11 années qui viennent de s'écouler je n'ai cessé de recommander ce remède et je ne connais pas un seul cas où il n'a pas fait de bien. C'est un remède que l'on devrait trouver dans toutes les maisons. C'est le seul remède purement végétal: c'est un don de Dieu à l'humanité souffrante.

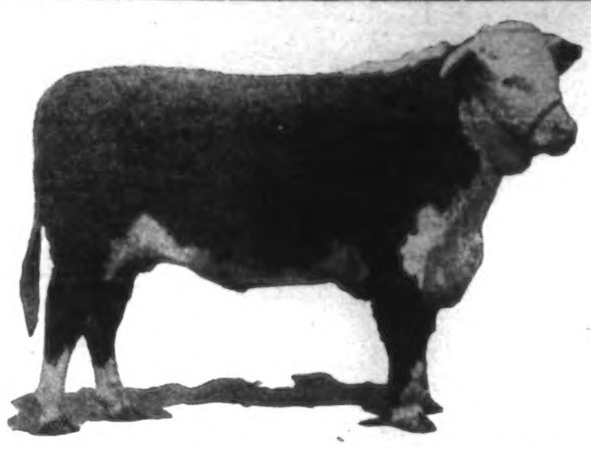
A. E. Kirpatrick, 9819 - 104e rue."

Les Poudres R & S sont en vente dans tous les magasins et pharmacies

Prix: Traitement de 2 semaines $1.50; 1 mois $3.00; 2 mois $5.00

Demandez une circulaire à J. C. McIntyre, boîte postale 374, Edmonton, qui vous enverra aussi ces poudres si votre marchand n'en a pas.

NATIONAL DRUG et REVILLON'S WHOLESALE



"LINDA GAY LAD", Boeuf Hereford élevé à l'Université d'Alberta et gagnant du championat.

LES MÉDICAMENTS QU'IL FAUT TROUVER A L'ÉTABLE L'IODE

Qui ne connaît les immenses services que rend à l'homme et aux animaux la teinture d'iode? C'est un remède à tenir constamment en réserve.

C'est un excellent antiseptique, —c'est-à-dire désinfectant, tueur de microbes.

Les blessures, piqûres, coupures doivent être immédiatement badigeonnées de teinture d'iode.

On désinfecte ainsi la plaie, et l'on évite l'empoisonnement de sang et le tétanos.

Cette dernière maladie est fréquente chez le cheval, moins chez le boeuf et le mouton.

Après une blessure, une écorchure, pressez immédiatement l'endroit blessé pour faire saigner légèrement, versez un peu de teinture d'iode en faisant bien pénétrer le liquide, ce qui empêchera la plaie de se fermer trop tôt.

Vous préviendrez l'infection en agissant ainsi.

Mais c'est à la naissance des jeunes animaux que l'iode peut rendre de plus grands services. Il faut placer les nouveau-nés sur de la paille propre et sèche. Badigeonnez pendant les trois ou quatre premiers jours le cordon ombilical, c'est-à-dire le cordon du nombril, avec de l'iode dans lequel vous aurez ajouté un peu de glycerine. Cinq ou six jours plus tard, la chute du cordon se produit: il en résulte une petite plaie qui, après badigeonnage, ne tarde pas à se cicatriser. La glycérine iodée est composée de deux parties de glycérine pour une partie de teinture d'iode.

Les badigeonnages sont faits au moyen d'un pinceau trempé dans ce mélange. Ils ont pour but d'empêcher la pénétration des microbes par la plaie ombilicale.

Dans les fermes où les précautions sont encore mieux prises, le nouveau-né est aussitôt placé sur une litière propre. On le frictionne et on le sèche; après quoi, on ligature immédiatement le cordon ombilical à deux pouces de l'anneau ombilical, et l'on badigeonne de teinture d'iode ce cordon qui est ensuite recouvert d'un mélange à partie égales d'acide borique et de charbon de bois, le tout pulvérisé. On peut renouveler l'application de ce mélange.

L'iode est un médicament bon marché que l'on trouve dans toutes les pharmacies. C'est un poison à doses massives. Il est bon de le garder dans une bouteille sur laquelle est inscrit bien en vue le mot **Poison.** Gardé depuis trop longtemps, l'iode perd sa vertu curative; il brûle les plaies, et fait souffrir inutilement. Il faut donc renouveler sa provision de temps en temps.

Vaches dures à traire

Le pis est sillonné de nombreux nerfs dont l'excitation peut influencer considérablement la sécrétion.

Les facteurs défavorables sont:

la douleur;

la peur;

le froid;

les coups.

Par contre, la douce friction lors du nettoyage du pis, la manipulation rationnelle des quartiers lors de la traite, le bruit des chaudières ou la voix du trayeur sont autant de causes favorisant la sécrétion lactée,

Le travail d'excrétion provoqué par la traite atteint son maximum d'efficacité quand on imite le plus possible les manoeuvres du veau qui tette.

La vache retient son lait, est dure à traire quand le travail d'excrétion ne se déclanche pas ou se produit lentement et incomplètement par un afflux abondant de liquide dans les citernes et les trayons, on ne peut, sous aucun prétexte, interrompre la traite, car l'excrétion une fois arrêtée reprend difficilement et toujours incomplètement. Il faut donc, pour recueillir un lait abondant et riche, traire sans interruption et à fond:

1i.—sans interruption pour ne pas arrêter le travail de sécrétion très intense pendant la traite.

2o—à fond pour recueillir les dernières portions de lait, les plus riches.

En effet, l'analyse des derniersjets a démontré leur grande richesse en matières grasses; il résulte donc qu'une traite complétée par un bon massage du pis donne un lait plus riche en beurre ou un lait entier conforme aux exigences de la loi.

Nous pouvons conclure de cet exposé que le pis est un organe délicat qui réclame des connaissances et des ménagements, si l'on veut en retirer un beau rendement.

Le nettoyage à l'aide d'un linge, l'emmouillage avant la traite favoriseront toujours la sécrétion lactée.

Il faut bien se garder de maltraiter, de brutaliser les vacres avant la traite. Traire sans interruption deux quartiers, avant de s'occuper des deux autres, et vider à fond les quatre mamelles, sont deux lois que tout trayeur doit absolument connaître.

On recommande surtout la traite transversale ou diagonale, excitant continuellement les deux moitiés du pis,; tandis que la traite latérale ne le fait pas, et est difficile à réaliser en pratique à cause du volume et du rendement plus élevé dans le quartier postérieur que dans le quartier antérieur.

COMMENT SE PROCURER DES BONNES VACHES?

Il y a deux moyens:—

Le premier est de les acheter.—C'est le moins sûr parce que, même en achetant de son voisin, on est toujours un peu dans l'incertitude.

Le second—le meilleur, le plus sûr et le moins coûteux, c'est de les élever chez soi, c'est-à-dire de se former un troupeau en quelques années.

Évidemment celui qui en est à ses débuts et n'a pas de vaches doit s'en acheter pour "partir". Quand vous achetez, demandez-vous toujours pourquoi l'on cherche à vous vendre. On peut acheter de bonnes vaches, certes, mais n'oubliez pas qu'on met en vente cinquante vaches communes, quand ce n'est pas davantage, contre une seule de réelle qualité.

Voici les sortes de vaches que l'on cherche à vendre:

(a) celle qui est trop vieille;

(b) celle qui commence à accuser des symptômes de tuberculose;

(c) celle qui avorte;

(d) la "kickeuse", c'est-à-dire celle qui rue;

(e) la vache qui vêle irrégulièrement;

(f) la vache dure à traire;

(g) enfin, cas le plus fréquent, celle qui donne le moins de lait.

Si, chaque fois que vous achetez de la gasoline pour remplir le réservoir de votre auto ou de votre tracteur, un ami vous offrait de payer le quart du montant que le marchand de gasoline vous demande, vous trouveriez cet ami très complaisant. Eh bien, je vous offre un appareil qui va économiser votre gasoline et permettre de donner à votre moteur plus de force. Envoyez $4.25 à

P. FÉGUENNE

et nous vous enverrons cet appareil par la poste.

10247 - 107e rue, Edmonton

Profondeur du Labour

Le labour profond ne paraît avoir que peu d'avantages, à en juger par les expériences conduites par la Ferme centrale d'Ottawa. Entre le labour de sept pouces de profondeur, aussi bien que sur un sol argileux que sur un sol sablo-argileux, et le labour de quatre pouces de profondeur, il n'y a pas de différence significative dans le rendement de maïs ou d'avoine. Le maïs venant après gazon sur sol argileux a donné exactement le même rendement lorsque le sol était labouré quatre pouces que lorsqu'il était labouré à trois pouces plus avant. Sur le sol sablonneux la différence était si faible qu'elle ne valait pas la peine d'être notée; le rendement se montait à 20,69 tonnes après un labour de quatre pouces et à 20,90 tonnes après un labour de sept pouces.

Sur un sol argileux lourd l'avoine venant après le maïs a rendu 55,1 boisseaux par acre lorsque le sol avait été labouré à quatre pouces de profondeur et 53,5 boisseaux par acres lorsque le labour était de sept pouces de profondeur. Sur le sol sablonneux la terre labourée peu profondément a rapporté 69,2 boisseaux à l'acre tandis que celle qui avait été labourée plus profondément donnait 64,5 boisseaux à l'acre.

Dans ses commentaires sur ces résultats, M. E. S. Hopkins, chef du Service de la grande culture, dans un rapport de l'année dernière publié par le Ministère de l'Agriculture d'Ottawa, exprimait l'opinion qu'il ne semble pas qu'il y soit utile de labourer très profondément; l'essentiel est que le labour soit bien exécuté.

(Publié par le Directeur de la Publicité, Ministère Fédéral de l'Agriculture, Ottawa).

N. D. L. R. —Des expériences semblables menées en Alberta et en Saskatchewan ont obtenu les mêmes résultats. Et, personnellement, nous nous rappelons que, au Manitoba, un vieux cultivateur nous disait, il y a quelques 22 ou 23 ans, que le labour mince était plus profitable que le labour profond, dans les terres noires.

Les mauvaises herbes nuisibles

Un fait qui n'est pas généralement connu, c'est que les mauvaises herbes nuisibles sont classées en catégories pour les fins de l'application des règlements sous la Loi des semences. Il y a trois catégories principales: (1.) Nuisibles au premier degré, (2) Nuisible au second degré et (3) Autres mauvaises herbes.

Parmi les graines agricoles, les mauvaises herbes nuisibles au premier degré sont la cuscute, le liseron des champs, l'herbe de Johnson ou millet d'Arabie, la grande marguerite, le laiteron vivace, la moutarde sauvage (Brassica arvensis, brassica nigra, brassica juncea et brassica campestri); le chiendent, le silène enflé et la lychnide blanche. Ces trois dernières variétés ont été mises dans la catégorie du premier degré, à la réunion de la commission consultative sur les semences, tenues la semaine dernière.

Parmi les graines de légumes potagers et de racines de grande culture, les mauvaises herbes nuisibles au premier degré sont le liseron des champs, la lychnide blanche, le silène enflé, et le laiteron vivace.

Les mauvaises herbes nuisibles au deuxième degré parmi les graines agricoles sont les suivantes: neslie, chardon du Canada, chicorée, vaccaire, ivraie, patience, cameline, silène fourchu, vèlar d'orient, silène noctiflore, nielle, les herbes à poux grandes et vivaces, plantain, chardon de Russie, bardanette, tabouret, moutarde roulante, carotte sauvage, folle avoine et radis sauvage.

Les mauvaises herbes nuisibles au deuxième degré parmi les graines de graminées à gazon au Canada sont la grande marguerite, le chardon du Canada, le plantain lancéolé, le plantain pâle, le plantain commun, le mouron à oreilles de souris, le panic sanguin, le pissenlit, et les panics.

(Publié par le Directeur de la Publicité, Ministère Fédéral de l'Agriculture, Ottawa).

LA CULTURE PHYSIQUE

—La culture physique, il n'y a que ça, voyez-vous, pour conserver la santé et prolonger la vie.

—Mais nos ancêtres n'en faisaient pas, et pourtant ils se portaient bien.

—Il se portaient bien! Ils se portaient bien! N'empêche qu'ils sont tous morts!

FROMAGE DE PORC

Une demi-tête de porc, ail, oignons, persil, laurier, thym, girofle, carottes, sel et poivre. Placer la tête dans un grand faitout avec tous les assaisonnements et assez d'eau pour la couvrir. Laisser bouillir six heures en ajoutant de l'eau pour que la tête trempe toujours. Retirer ensuite de la marmite et séparer la chair des os. Eenlever la couenne avec soin pour garnir le fond et le tour d'un petit saladier. Mettre toute la chair séparée des os sur la planche à hacher. Séparer les gros morceaux, ajouter sel, poivre et épices. Remettre le tout dans le saladier garni de couenne presser, couvrir et charger d'un poids. De lendemain, retirer le fromage en le détachant un peu tout autour et en le renversant sur un plat: il aura pris la forme du saladier.

Le bouillon de la cuisson donnera une excellente soupe. On peut, si l'on veut, y cuire une pomme de chou et deux pommes de terre.

SOUPE AUX POIS

½ livre de lard salé, 2 tasses de pois secs, trempés dans l'eau froide toute une nuit, 1 tige de céléri, la moitié d'un oignon, 3 pintes d'eau. Faire bouillir le lard pendant 1 heure avant d'ajouter les pois puis faire bouillir encore une heure avant d'ajouter les autres ingrédients.

Dans les Années Avancées

Vous pouvez rester vigoureux et en bonne santé en faisant usage du

NOVORO

Du DR. PIERRE

Il donne de la force à vos organes

Il a un effet salutaire sur vos reins et votre foie

Il garde votre estomac en ordre

Il fortifie et construit votre système

Un Essai Vous Convaincra. Il est préparé d'herbes pures et saines, et ne contient pas de drogues nuisibles et conduisant à l'usage continuel de drogues. Ce n'est pas une médecine de droguiste. Elle est supplée par des agents spéciaux. Ecrivez à

DR. PETER FAHRNEY & SONS CO.

2501 Washington Blvd. CHICAGO, ILL.

(Délivré libre de tous droits au Canada)

COUGHLIN'S

THE CAPITOL

Beauty Parlors

Ondulations permanentes — Coupe de cheveux — Marcel

Massages faciaux et ondulations à l'eau, etc.

ON PARLE FRANÇAIS ET ANGLAIS

PATRICK & BROWN

ÉTAL No 3—SUR LE MARCHÉ A VIANDES

MARCHÉ DE LA VILLE

NEW YORK PLYMOUTH LIGNE HAVRE PARIS

FRANCAISE

POUR se RENDRE en EUROPE AVEC TOUT LE CONFORT et le LUXE VOULUS

Quai couvert, New-York, quai couvert au Havre. Train pour Paris attend au quai. En 6 jours en Angleterre. Confort sans égal, cuisine française

NEW-YORK—PLYMOUTH—HAVRE

Ile de France 12 janv 1929 2 février, 2 mars

Paris .. 26 janvier, 1929, 16 février, 16 mars

France ..... 7 fév., 14 mars, 4 mai

Traversées faites à loisir, paquebots grands, confortables, d'une seule classe. Prix raisonnable. Prix minimum de cabine $150

NEW-YORK—HAVRE

Rochambeau 24 janv 1929, 28 février, 28 mars

De Grasse .... 14 février, 14 mars, 16 avril

NEW-YORK—VIGO—BORDEAUX

Roussillon..... 6 fév. 1929 8 mai, 19 juin

La Bourdonnais 27 fév. 1929, 17 avril, 15 juin

348 Main, Winnipeg—ou aux agents locaux

TRAVAILLER MALADE

c'est peiner deux fois. Que d'hommes doublent ainsi le poids de leur labeur, Ils ont la souffrance écrite sur leurs traits; ils sont découragés. A tous les hommes souffrant d'épuisement, de maux de tête, de mauvaise digestion, de rhumatisme, de maux de reins, de douleurs d'estomac, de manque d'appétit, etc., nous recommandons les

PILULES MORO

A peine en a-t-on commencé l'usage que les douleurs les plus aigues et les plus persistantes diminuent, que l'épuisement disparait peu à peu et que le malade sent sa vigueur lui revenir ainsi que sa santé, sa bonne humeur et sa confiance en lui-même.

"Depuis deux ans, j'avais des douleurs de reins et de terribles maux de tête, mes forces avaient aussi considérablement diminué et souvent aussi à cause de cette faiblesse je n'égligeais beaucoup de mon ouvrage. J'ai employé les Pilules Moro tant recommandées aux hommes faibles et souffrants et avec trois boîtes, j'ai amélioré ma santé d'une façon satisfaisante. J'ai eu alors confiance que les Pilules Moro me rétabliraient et j'ai continué de les prendre pendant trois ans. Mes malaises ont complètement disparu et je jouis aujourd'hui de la meilleure santé. Les Pilules Moro ont depuis ce temps gagné ma confiance; aussi je les recommande souvent à mes amis, sachant le bien qu'elles sont capable de faire." M, Philippe Tellier, 118, Perkins St., Lowell, Mass.

CONSULTATIONS MEDICALES données tous les jours au bureau de notre Médecin ou par correspondance. 9-15

Pilules MORO partout ou par la poste 50c la boite, ou 3 pour $1.25

Protégez-vous en exigeant les Pilules MORO

DE LA

CIE MEDICALE MORO, 1570, RUE ST-DENIS, MONTREAL

CONFÉRENCE sur le "Wheat Pool"

par Louis NORMANDEAU
Organisateur Canadien - Français
le 19 décembre 1928

"Chanson des Blés d'or" par Louis Normandeau.

Mes chers Amis,

Au nom des citoyens de langue française de cette province, je me dois de féliciter et de remercier l'organisation du Cartel du Blé, pour avoir permis ce soir que les syllabes de la langue française résonnent dans les airs.

Nous vous entrediendrons donc pendant quelques minutes sur un sujet intéressant, le Cartél du Blé.

L'idée de cette association coopérative n'est pas nouvelle, car des essais ont été tentés dans certains états de la République voisine avec des succès divers. Ce n'est en réalité qu'en 1923 que prit corps ce mouvement coopératif dans l'Ouest Canadien. Heureusement, il se trouva dans cette Province à cette époque, des fermiers à l'esprit d'initiative pour mettre le Wheat Pool de l'Alberta en opération.

Cette idée de coopérer peut être tracée à l'organisation d'un système de vente établi en 1919 et que l'on appela le Wheat Board. La guerre finie, cette Commission fédérale du blé avait été créée dans le but de contrôler les prix et la distribution des grains.

Après le retour à l'ancienne liberté de commerce, il arriva que pendant plusieurs années successives, la baisse des prix causa aux fermiers de nos trois Provinces des Prairies, de cruels désapointements. Les fermiers se trouvaient dans une situation désespérée, car ils vendaient leur blé en dessous du prix coûtant. Ils n'avaient d'autre alternative que de se soumettre et de vendre leur blé à un prix ridicule. Naturellement, cette idée se fit jour, puis gagna du terrain, que le plus sûr moyen d'arriver à des résultats pratiques, etait d'organiser un nouveau système de vente. Les fermiers sesont consultés, ont formé un Pool pour le blé dans les trois Provinces, et ce Pool est contrôlé, est gouverné par les fermiers eux-mêmes. Pendant des années, on nous a tournés en ridicule; cependant, en moins de cinq ans, les fermiers ont su se faire respecter. Notre système de vente a été révolutionné, et à l'heure actuelle, l'optimisme fait place au pessimisme, les fermiers jouissent d'une prospérité enviable.

L'histoire de ce mouvement coopératif est intéressante. Les fermiers eurent à combattre pour leurs droits, et l'esprit de coopération les a amenés à secouer le joug sous lequel ils travaillaient péniblement. C'est cet esprit de coopération qui a abouti au Wheat Pool actuel. Ce Wheat Pool est donc le résultat de quarantes années de luttes continuelles contre le gros intérêts. Les fermiers ont enfin compris que la solution de leurs problèmes était entièrement entre leurs propres mains. Ils ont compris également que s'ils voulaient coopérer avec les autres classes d'une manière efficace, il fallait absolument être organisé sur une même base. Maintenant, non-seulement prêchons-nous cette coopération entre fermiers, nous la prêchons également entre toutes les classes de la société; car nous sommes convaincus que si, dans toutes nos actions comme dans toutes les sphères de nos activités, nous avions toujours présent à l'esprit ce mot "coopération", il existerait dans la société moins de malaise et de malentendu, le fardeau de la vie serait moins lourd.

Quel a été le résultat de l'opération du Pool depuis cinq ans?

Les résultats ont été plus que satisfaisant:

En 1923-24, nous avons payé $1.02 No. 1
En 1924-25, nous avons payé $1.66 No. 1
En 1925-26, nous avons payé $1.45 No. 1
En 1926-27, nous avons payé $1.42 No. 1
En 1927-28, nous avons payé $1.42¼ "
Ces prix sont pour Fort William.

Comparez ces prix à ceux de l'année 1910, 1012, 1915, 1921, 1922, et tirez-en vous-même les conclutions voulues.

Ce Wheat Pool a donc été un succès. Veuillez remarquer cependant que l'on ne peut s'attendre à un succès complet aussi longtemps qu'un certain nombre de nos fermiers refuseront de joindre nos rangs. A ces fermiers, à ceux qui n'ont pas encore eu la vision, nous tendons une main fraternelle. Nous leur demandons de prendre leur part de responsabilité, car ils devraient comprendre que ce sont eux surtout qui paralysent les efforts de ceux qui luttent.

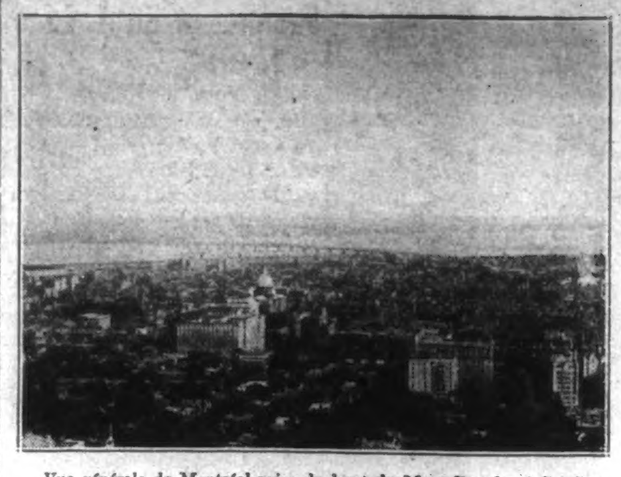
Rappelez-vous, mes chers amis, que cette organisation a été fondée au prix des plus grands sacrifices. Elle est appelée à rendre des services inapréciables à la classe agricole à l'avenir. C'est donc dire que nous avons droit au concours de toutes les bonnes volontés.

Le printemps dernier, nous étions à un tournant critique de notre histoire, il nous fallait faire un deuxième effort un mouvement fut organisé pour faire signer des contrâts, et les fermiers ont répondu nombreux à l'appel que nous leur avons fait. Nous sommes heureux de constater aujourd'hui qu'il n'y a plus d'opposition au Pool. Nous constatons aussi avec plaisir, que dans la nouvelle série de contrâts, nous avons déjà plusieurs milliers d'acres de plus que sous l'ancienne. Cependant, nous pouvons faire mieux encore. Quelques-uns de nos frères n'ont pas encore signé; sans doute, ils le feront sous peu. D'autres préfèreront peut-être attendre à plus tard. Ils ont certainement droit à leurs opinions, et je demande comme faveur spéciale aux membres du Pool de bien vouloir respecter l'opinion de ces gens. Tout de même, il nous semble que ce qui est bon pour un fermier, devrait également être bon pour son voisin.

Avant de conclure, mes chers amis, laissez-moi vous dire que je profite de cette occasion pour faire un appel spécial à ceux de mes compatriotes qui ne sont pas encore membres du Pool; Je tiens à leur dire qu'ils sont les bienvenus dans les rangs d'une organisation qui s'est prouvée le meilleur ami du fermier.

La remarque à déjà été faite que nous, Canadiens-Français, savions réellement coopérer d'une manière sociale. Eh bien! s'il y avait moyen d'étendre cette coopération sur le champ économique,ce serait l'idéal.

Ayons donc cette cause à coeur, et soyons prêts à faire notre grand possible pour assurer le succès de cette grande coopérative.



Vue générale de Montréal prise du haut du Mont-Royal. A l'arrière plan, l'on voit le pont Victoria appartenant au Canadien National, le quatrième plus grand pont du monde, qui relie l'île de Montréal à la rive sud du Saint-Laurent. Les voyageurs de la Survivance Française seront l'objet à Montréal, d'une grandiose réception de la part des autorités civiques, de la Société Saint-Jean-Baptiste et autres Associations.
(Cliché Canadien National)

Drame au Cirque

Par Marcel Berger.

"Le cirque est plein;c'est jour de fête". Après la présentation des plus beaux chevaux du monde dressés par Miss Patterson, des phoques équilibristes ,et du phénomène japonais Tu-Se Ka-Ri,qui jongle avec onze balles 'record; douze, par Rastrelli), voici l'attraction culminante, celle qui, depuis des semaines et des mois, exhibée à travers le monde, a fait de Luis Arrayo, l'une des incontestables vedettes du music-hall contemporain.

Vous la connaissez. Vous avez dans l'oeil ce chemin de cauchemar qui doit amener l'athlète du plafond du cirque—27 mètres—là où il est monté en s'aidant de cette immence échelle de corde, jusqu'au sol, par quelle succession d'invraisemblables jalons! Là-haut, tout là-haut Arrayo est debout, dans la lumière pâle. A six mètre en contre-bas de lui — six mètres, ce n'est rien, c'est quelque chose!—on distingue l'ouverture de l'étroit cylindre où il doit plonger, s'engouffrer, pour en ressortir quatre metres plus loin avec une vitesse calculée.Calculée pour que, sur sa lancée, il puisse, d'un saut périllieux, atteindre ce tremplin d'où il reprendra, du pied vigoureux, l'appui.. Ainsi de suite! Fantastique trajet! Et le public a beau deviner la rigueur chronométrique, la perfection réalisée au 1-25 de seconde près, d'un numéro de cet ordre, comment quand l'orchestre se tait et que les projecteurs encadrent l'homme, comment se défendre d'un frisson d'épouvante et d'admiration?

* * *

Arrayo étend les bras. Il se penche et semble prendre la mesure du vide. Il sourit et médite, inaccessible au vertige. Des secondes mortelles s'écoulent et, tout à coup... Ah! Dieu, nous avons vu le beau corps, désaxé, perdre son aplomb, s'abattre en dehors de la ligne droite, de la route préparée..

Horreur! Il tombe et se fracasse! Non! Par miracle! Au hasard de cette chute vertigineuse, voilà que ses poignets éperdus ont rencontré un trapèze... Le trapèze qui vient de servir aux gymnastes péruviens! Cependant, la secousse est trop violente. Il n'a pu s'y cramponner qu'une demi-seconde.. Mais de là, un coup de rein déconcertant l'a projeté—chance surnaturelle!—vers ces anneaux qui pendent, attendant leur tour de servir. Est-ce là qu'il se rétablira, que prendra fin cette course à l'abime, cette dégringolade à la mort qui arrache, par saccades, des cris d'atroce angoisse à l'assistance? Mais les anneaux, haut accrochés se sont animés sous l'élan, ils s'ébranlent, décrivent un large arc de cercle... Et à l'instant où Arrayo atteint le sommet de cette nouvelle courbe, hurlement strident! Quelle folie! Voilà que, délibérément, lâchant les mains il est projeté à quinze mètres au-dessus de l'orchestre.. Il va s'y écraser! Pas si tôt!t C'est le miracle qui jallit du miracle, l'enchevêtrement des incompréhensibles... Des jambes cette fois, c'est une des barges transversales soutenant la tente qu'il épouse... Il vire-volte pour retomber sur une balançoire oubliée. Et, pour finir, c'est cette caresse, au passage à la colonne des lampadaires, ce saut périllieux qui l'amène sur ses pieds souriant et saluant à trois pas de la loge d'honneur...

* * *

Le public a compris. Il trépigne. Cinq mille hommes ont vibré de tout coeur à cette fabuleuse et hallucinante réalisation. Beaucoup reportent leur regard vers le chemin habituel, factice, et relativement aisé, auquel le génial acrobate vient de substituer la route dont on a à peine à reconstituer, parmi l'espace quasiment vide, les insaisissables segments... Une ovation gigantesque naît Des sourires des fleurs, des bravos, des baisers éperdus convergent vers le héros miraculeux...

* * *

Or, dès que Luis a dans la coulisse, fait quelques pas, son directeur, effaré, se précipite vers lui:

—Mais c'est fou! Et c'est prodigieux! Mais qu'est-ce qui... qu'est-ce qui vous a pris?

—Était-ce réussi?

Fantastique! Ce numéro vaut dix fois l'autre! Une fortune! Mais je le répète... Pourquoi ne pas m'avoir prévenu?

—Ah! dit l'Arrayo, prévoit on! Je pouvais me casser la tête! Et ne m'auriez-vous pas empêché?

—Mais... pour.. pour... répéter, enfin

—J'étais seul. Je suis toujours seul.

—Seul? Allons! Juana...

—Ah! Juana!

Elle vient justement de paraître, belle—et si blême!—sa femme, Juana, reine des écuyères—capable de tout quand son sang ibérique lui monte à la tête! Et Arrayo, tendrement l'accueille d'un signe de la main

Il se retourne vers son directeur:

Et puis, voyez-vous, M. Grunberg, c'était.. . de la prudence peut-être! Mon matériel!.. J'ai l'impression qu'il s'usait... Que se serait-il passé si un de mes tremplins,, si le tremplin du milieu s'était rompu?

Il fait un pas:

—Juana, je t'adore!

Déjà la femme est dans ses bras. Elle rit, tout ensemble, et sanglote. Grunberg s'écarte par pudeur, et Louis baise, à petits coups l'admirable visage ravagé.

* * *

Il sait tout—comme elle sait. Ils savent que, soudain désespérée à cause de Kessie la danseuse elle avait scié le tremplin... tant pis! Mais il lui a fait la seule réponse. Elle l'étreint, dévorée par le remords, ivre d'allégrement et d'orgueil... Jamais ils ne se sont tant aimés.

La citadelle de Québec où tient garnison le 22ème régiment canadien-français et que pourront visiter, cet automne, les voyageurs de la Survivance Française. *(Photo Canadien National).*

Si vous voulez faire encan, adressez-vous à M. Aristide Riopel, Morinville.

En lisant nos annonces vous pouvez profiter des occasions et économiser de l'argent.

Du salon de beauté à l'hospice des vieilles

Milwaukee, Wis., — Miss Marie Livingston a intenté un procès de $10,000 contre la Wisconsin Telephone Co. parce que celle-ci avait donné au salon de beauté Livingston le même numéro téléphonique qu'à l'hospice des vieilles. Il s'en suivi une confusion d'appels. Miss Livingston entendait demander si les béquilles de Mme X. étaient bien arrivées. D'un autre côté on téléphonait à l'hospice pour des ondulations et autres arrangements féminins.

Une maison mal tenue
Est une maison perdue.

Une mine: nos annonces
Pas d'annonce, pas de succès
Encouragez nos annonceurs

Le frère de Litvinoff sous arrêt

Paris — Maximovitch Litvinoff frère du sous-commissaire de ce nom aux affaires Étrangères à Moscou, a été arrêté à Paris sur la demande du gouvernement russe. Il est accusé d'avoir trempé dans l'émission et la mise en circulation de fausses traites au montant d'un million de dollars.

N'OUBLIEZ PAS QUE NOUS AURONS TROIS JOURS DE
VENTE SPÉCIALE DE JANVIER—
JEUDI 3 — VENDREDI 4 — SAMEDI 5

Dépendez toujours sur l'assistance de Madame RIOPEL notre interprète de langue Française.

Johnstone Walker
LIMITED
EDMONTON — — — — ALBERTA

LA CONVENTION DES RAQUETTEURS,

En haut, à gauche: Palais de glace érigé à Lachine, l'hiver dernier, à l'occasion du Carvnaval; à droite: le Montagnard de Lewiston, Me., le premier club de dames à se joindre à la Fédération des Clubs de Raquettes américains et canadiens. Au centre: M. C.-H. Lalonde, président du Comité de la Convention des Raquetteurs de 1928. En bas, à gauche: l'un des clubs américains qui participera au Congrès des Raquetteurs tenu cette année à Montréal. A droite: une parade de raquetteurs.—Photos Canadien National.

Le Congrès Annuel des Raquetteurs qui sera tenu à Montréal, cette année, les 3-4-5 et 6 février prochains s'annonce comme devant être un énorme succès. Après les magnifiques réceptions qui ont été faites aux clubs canadiens par les américains, notamment à Lewiston, Me. et à Manchester, N.H. les montréalais tiennent "à remettre le politesse" et ne négligeront rien pour que les clubs de l'extérieur, tant du Canada que des Etats-Unis, soient satisfaits de la réception qui leur sera faite.

Dans la préparation du programme et les soins de l'organisation ils ont le concours actif de la Cité de Montréal qui par l'entremise du maire, l'honorable M. Médéric Martin a signifié son intention d'ouvrir toutes grandes les portes de la ville aux raquetteurs et leur ménage un généreux et cordial accueil.

Le programme qui a été préparé par le Comité est aussi des plus alléchants. Le vendredi, 3 février, seront reçus officiellement les marcheurs en raquette arrivés de l'extérieur. Le soir sera proclamée la reine du Carnaval au cours d'un concert donné à la Palestre du National. Le samedi matin, réception, aux gares, des raquetteurs venus du dehors et visite à l'Hôtel-de-ville; dans l'après-midi courses au terrain du M.A.A.A. pour le championnat du monde de la raquette; le soir "dîner aux fèves" et grande parade aux flambeaux qui se terminera au Parc Lafontaine par un feu d'artifice.

Le lendemain, dimanche verra la parade d'église à Notre-Dame, le dîner des officiers des Clubs au Windsor et l'ouverture du Carnaval à Lachine auquel tous les raquetteurs sont invités et auquel ils pourront participer avant le départ de leurs trains spéciaux.

Nous ne donnons ici que les grandes lignes du programme, car il y aura d'agréables surprises. De toute façon les raquetteurs du dehors sont assurés d'être reçus avec tout le confort et toute la cordialité désirables. Il n'en tiendra ensuite qu'à eux de bien s'amuser.

POURQUOI ? ? ?

devriez-vous faire vos travaux français d'imprimerie ici - -
?
Parce que nos employés sont compétents en anglais et en français - - - - - - - -
Parce que notre atelier est outillé spécialement pour ces deux langues et qu'il nous coûte 1½ fois plus cher que pour l'anglais seulement et que nos prix ne sont pas plus élevés qu'ailleurs - - - - - -
Ceci nous permet de faire un travail parfait et de pouvoir garantir pleine et entière satisfaction - -

Prix raisonnables

L'IMPRIMERIE DE L'UNION LIMITÉE
10247—107ème Rue — EDMONTON.